GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

PREMIER MIKE EMAN Y MINISTER BENNY SEVINGER A BISHITA VARIOS SITIO AFECTA PA AWASERO

DESPUES di e reunion na Centro di Alarma, unda a reuni cu tur esnan envolvi den Departamento di Disaster, maske cu no por papia di ningun calamidad, pero no mas pa vigila e situacion di e constante awasero cu ta afecta hopi ciudadano.

Despues di esaki Prome Minister mr. Mike Eman, y Minister di Infrastructura, Benny Sevinger a haci un recorido riba e isla, bishitando esnan cu a keda afecta p'e awasero. E.o. a bishita un cas na Pos Chiquito, cu keda afecta. A bishita San Nicolas, Madiki, Cunucu Abao, Noord, y asina a mira e situacion, cu nos tur por conclui, cu Aruba hamas lo por contra di un horcan. Esnan cu a haya bishita, sigur a keda masha contento p'e atencion cu Gobierno aki si tin p'e pueblo.

Di acuerdo cu Minister Benny Sevinger

Pronto lo mira varios proyecto den ehecucion, pa recupera economia di Aruba



A cuminsa cu boramento pa sondea e sub-suelo tras di Bestuurskantoor, pa prepara pa construccion di e centro di gobernacion n'e lugar ey. Pa haci e trabao aki, a contrata un compania di Corsow, Bouwlab Sonderingen, unda a keda constata cu te unda tabatin baranca y lo demas a keda yena durante añas.

Paul van Rijswijk, director di dicho compania, a keda masha impresiona cu e situacion aki, ya cu na cierto parti por bisa cu e ta como 10 meter mas abao cu nivel di laman. Proximamente, lo mester haci algun trabao di boramento mas, pero e biaha aki lo haci uso di un kraan y despues di tin resultado di esaki, lo duna Gobierno y e compania di constructor e consehonan necesario. E fundeshi mester bira uno fuerte, mirando e edificio cu lo mester wordo construi.

Minister Benny Sevinger a duna di conoce cu den cuadro di renobacion di Oranjestad, un di e partinan mas promordial pa ehecuta ta, construccion di e centro di gobernacion, pero tambe ta intencion pa construi un garage bao di e centro aki. Mester wak si esaki ta factible. P'esey sigur mester haci un bon sondeo, pa determina con e fundeshi mester consisti. Otro investigacion cu e compania aki lo haci y emiti su conseho t'e p'e 3 tramnan cu lo bin den centro di Oranjestad.

Banda di tur e investigacion aki, tin investigacion ta ser haci riba energia alternativa p'e centro di gobernacion aki, con por spaar coriente y esaki sigur lo ta bon oportunidad pa haci e pruebanan aki, segun Benny Sevinger.

Loke a tarda un poco e proyecto di renobacion di Oranjestad, ta debi na adaptacion di plannan cu a ser haci. Asina cu esaki ta cla, lo cuminsa cu e diferente destahonan publico y asina den proximo dianan, lo cuminsa cu destaho pa rioolering y pasamento di tur waya di coriente y telefon y tubonan pa companianan di utilidad.

Pa loke t'e linearpark, cu ta core for di Wilhelmina Park te cu rotonde Las Americas, pa cual tin 9 contratista cu a haci nan oferta caba y dia 29 awor nan ofertanan lo mester t'aden. E ta un proyecto masha bunita.

Pronto lo cuminsa cu e ex edificio di Ontvanger, pa cual tabatin destaho publico caba, y pa loke ta edificio di Corte, tur hende por mira cu esaki a cuminsa caba. Pendiente ta watertorennan di Oranjestad y San Nicolas. Kier men, trabao tin na cantidad, segun Minister Benny Sevinger.

Pa loke t'e ringweg y e 4-baanse, Gobierno a haya un presentacion di DOW y otro expertonan, kendenan a splica con leu nan ta. Tur esaki ta pa recupera e parti economico pa Aruba. Algun di e proyectonan aki lo cuminsa mas pronto cu ta posibel, segun Minister Benny Sevinger.

Nos fotografo a logra na capta momento cu e compania Bouwlap Sonderingen ta haci e test di sub-suelo den Caya Betico Croes y tambe na otro parti, pa determina si por wanta e rails di e 3 tramnan cu lo bin.

Comentando riba veredicto den caso di Ritz Carlton

E medio ambientalistanan ta masha lat cu nan accion

Segun Minister Benny Sevinger



MINISTER di Infrastructura, Medio Ambiente y Integracion, Benny Sevinger (AVP) a reitera cu Gobierno anterior di MEP ta responsabel p'e proyecto di Ritz Carlton. Comentando riba e caso hudicial cu varios organisacion di medio ambientalista a cuminsa pa pone un paro n'e construccion di Ritz Carlton, unda nan peticion a keda rechaza pa Corte di Husticia, Minister Benny Sevinger a declara cu e organisacionnan aki ta lat cu nan accion.

E proyecto di Ritz Carlton no ta data di awe, pero for di dia cu Nel Oduber a asumi su responsabilidad gubernamental, el a duna di conoce cu un di su deseonan ta, pa trece un hotel di 5 strea Aruba, manera un Ritz Carlton. Durante 8 aña por a tende cu e cadena hotelero aki lo bin, pero nunca antes por a mira un accion di parti di e organisacionnan di medio ambientalista contra e deseo di Gobierno di MEP.

Benny Sevinger a enfatisa un biaha mas riba e pregunta, con ta posibel cu e desaroyador Hotelco, a haya derecho di erfpacht p'e tereno, y asina sin cumpli cu e condicionnan stipula. E mandatario a duna di conoce, cu t'e Gobierno anterior di Nel Oduber por contesta e preguntanan ey. T'e Gobierno a stipula e reglanan, y t'e Gobierno anterior a deshaci di e "milieueffectrapport" y no a atene nan mes n'e condicionnan pa cu e financiamento. T'e Gobierno anterior hasta a cambia su condicionnan, p'e desaroyador por keda na remarca pa haya e tereno den erfpacht.

Minister Benny Sevinger a reitera cu abogado mr. David Kock, tambe den su conseho huridico, cu a ser pidi pa Gobierno, cu a conclui cu Hotelco no a cumpli cu tur condicion di Gobierno cu a keda formalisa den e declaracion di intencion na 2008.

Pero asina mes Gobierno actual no a sigui e proceso pa kibra e convenio ey, argumentando cu e desaroyador di e proyecto por cuminsa un caso hudicial, demandando un claim cu Gobierno lo tin cu paga miyones di florin.

Pesey mes e mandatario ta di opinion cu si e organisacionnan di medio ambientalista a cuminsa nan accion mas prome, por ta lo por a pone un paro n'e construccion di Ritz Carlton, pasobra manera menciona anteriormente, no ta awe a bira conoci cu Ritz Carlton lo wordo construi na Aruba. Si nan a protesta mas prome, Gobierno lo no a duna e desaroyador Hotelco e tereno na erfpacht pa ehecuta e proyecto y asina nan oportunidad tabata mucho mas grandi cu awor cu nan a intenta via di un caso hudicial.

Despues di mira e presentacion di expertonan, no mas promesa

Pueblo di San Nicolas awor kier mira accion, pasobra nan merece mihor

E siman aki tabatin un presentacion di algun proyecto pa San Nicolas. E atendencia tabata grandi, demostrando cu tin interes grandi kico Gobierno aki tin pa desaroya San Nicolas. Manera algun reaccion cu nos a haya ta, tur loke cu ta positivo cu tin pa San Nicolas ta bonbini, pasobra San Nicolas merece mihor. Tin otro comentario cu nos a haya ta, cu San Nicolas tin sigur 40 aña cu e no a conoce un cambio. E ta practicamente mescos, nificando cu San Nicolas no a bay dilanti den ningun aspecto. San Nicolas a mira Gobierno bin y Gobierno a bay, pero San Nicolas a keda mescos. San Nicolas merece di wordo promovi, siendo cu San Nicolas tin hopi lugar pa ofrece. Awor cu San Nicolas tin un Minister den persona di Mike de Meza, pueblo di San Nicolas tin confianza cu e lo tene cuenta cu desaroyo pariba di brug.
Otro comentario recibi di e presentacion tabata cu San Nicolas ta masha contento di e ayudo profesional cu nan ta recibiendo, pa desaroya San Nicolas. Tin hende ta mira un luz den e tunnel y porfin por bisa cu San Nicolas ta bay haya loke e pueblo a bin ta spera hopi tempo caba. Pasobra pueblo di San Nicolas y becindario merece di haya loke nan ta desea, esta di wordo desaroya manera tur otro parti di Aruba. Pueblo di San Nicolas ta hopi orguyoso y pesey nan merece mas di loke cu nan tin aworaki.
A bira tempo pa comercio di San Niclas cuminsa florece. Tin hende ta haya cu Valero ta yuda San Nicolas, pasobra e refineria ta percura pa tin pan riba mesa di hopi famia, pero na opinion di varios persona di San Nicolas, e pueblo pariba di brug merece mas cu un refineria.
Minister Mike de Meza, a considera e presentacion aki, masha positivo y esnan cu a atende e presentacion aki tabatin masha pregunta, confirmando cu pueblo pariba di brug merece mihor. Pueblo no kier mas promesa, pero acccion y awor. Un forma pa yuda San Nicolas ta dor di encurasha establecimento di mas negoshi chiquito, cu t'e back-bone di cualkier economia.

Mientras cu nos kier un imagen nobo pa hibe nos turismo na un otro nivel

Tin departamento di Gobierno ta laga di desea, pa loke ta servicio

Manera Imigracion



NOS tabata testigo con un conocido taxista, transportando porcierto un miyonario, kende a yega cu su yate grandi na Aruba, y kende ta considera Aruba un di e islanan mas bunita den Caribe, cu tin un bunita yachthaven, referiendo esun banda di Renaissance Conference Center, a keda masha desapunta despues ora el a solicita servicio di Imigracion, cu ta cay bao di IASA, pa por bandona Aruba atrobe. E taxista no sa unda oficina di Imigracion ta, y el a ser referi pa bay haf di Barcadera, unda mester tin miembronan di Imigracion pa "klaar uit' barconan di fruta y como tal nan por bin "kar uit" e yate di e miyonario aki tambe.

Yegando haf di Barcadera, unda Seguridad no ta permiti taxi pa subi dicho tereno, loke nifica cu pa haya servicio di Imigracion, e turista aki mester baha y cana riba e haf, pa busca un miembro di Imigracion pa solicita su servicio, pa bin "klaar uit" su yate, cu ta bay sali, cumpliendo asina cu ley di nos pais.
Pero ki berguenza, unda hende mester cana den lodo, pero entre un cantidad di frigidaire, stove bieu, y otro artefactonan cu tin riba e tereno ey.
E turista miyonario aki, a bisa bon cla, cu Aruba ta bunita berdad, sigur compara cu e otro islanan den Caribe, pero e no a spera e tipo di servicio aki. Si berdad Aruba kier bira un yachthaven, pa otro embarcacionnan, anto mester por brinda un mihor servicio.
Mescos cu a sa di crea tur facilidad na Universal Aviation, mester por tin facilidadnan aki pa tur cu kier bin cu yate na Aruba.

Gobierno, y den e caso aki Minister Otmar Oduber kier crea un imagen nobo, pero ta di spera cu nos servicionan tambe drecha, pasobra e ora ey e imagen nobo aki, por ta uno negativo, loke ningun di nos no kier. Ta di spera cu Imigracion haya un oficina, unda por yama y haya e servicio, manera den e caso aki, pa tur embarcacion cu yega of kier bandona Aruba. Ora cu crucero, tin Imigracion cu ta subi e crucero pa haci e "inklaren", y mescos tambe Aduana.

Ta di spera dia cu e miyonario aki bolbe, e por haya su servicio manera mester ta.

No tin indicacion cu Tanja a muri



MINISTERIO Hulandes di Asuntonan Exterior no tin indicacion di cu e hulandes Tanja Nijmeijer a muri den un atake di ehercito Colombiano contra e gueriya di FARC. Asina un vocero di e ministerio a laga sa ayera. Mayoria di e curpanan di e miembronan di FARC cu a fayece a ser identifica. E ministerio no tin indicacion di cu Nijmeijer ta entre nan, segun e vocero. Riba e pregunta si e hulandes tabata na e sitio na momento di e atake, e'la contesta cu tin hopi informacion cu ta contradictorio. P'esey no por bisa nada ainda di esaki. Den e ofensivo contra FARC e lider militar di e gueriya, Mono Jojoy, y como 20 otro rebelde a muri. E corant Colombiano Semana y e periodista Juan Manuel Ruiz, cu ta den e region y tabata e prome pa anuncia e morto di Jojoy, a informa cu Nijmeijer tabata hunto cu e comandante ora e campamento a wordo ataca. No ta sigur cu Nijmeijer por a scapa, segun Ruiz.

Despues di practicamente 10 luna di negociacion

STA y Arugas a haya otro pa un CAO pa 4 aña

TABATA na november aña pasa cu STA a cuminsa cu negociacion pa un CAO nobo cu Arugas y t'e awor a yega na un acuerdo. E no tabata un negociacion facil y sigur e tabatin su tensionnan.
Di acuerdo cu Diego de Cuba, Presidente di STA, dia cu nan a cuminsa negociacion, Arugus kier a duna un aumento di 4%, reparti den 3 aña, loke a nifica cu 2% na 2010, 1% na 2011 y e otro 1% na 2012. Esaki a keda rechaza.

Awor a logra tog un acuerdo cu un aumento di respectivamente 15.5%, reparti riba 4 aña. Esaki ta p'e trahadornan di Arugas, cu ta gana un salario bao di Afl. 2300,= y e otro trahadornan cu ta haya un aumento di 13% t'esnan cu ta gana Afl. 2300,= bay ariba. E trahadornan a keda satisfecho cu e logro aki, segun Diego de Cuba, pasobra si wak bon, gerencia kier a duna nan 4% y awor ta logra un aumento di 15.5%, sigur ta un diferencia grandi.
Segun Diego de Cuba, cu esaki a keda demostra cu union ta haci forza, pa cual e Presidente di STA kier a gradici e trahadornan di Arugas, cu a confia y sostene STA te final. E CAO mester a keda firma ayera tardi.

Den e conflicto cu a surgi, y te cu tabatin menasa di welga, pasobra un chispa tabata falta, y e trahadornan lo a bay den accion, mirando ora cu cos a pega formalmente. Diego de Cuba ta kere cu sigur Mediador di Gobierno, Julio Quijada Jr. a sa di evita esaki y a tene e partidonan na mesa, te ora cu a haya otro.
E doño di Arugus, cu ta Aruba Investment Bank N.V. un dado momento tambe a cay aden, riba peticion di Mediador di Gobierno mes, pasobra tabatin un momento cu no tabata mustra cu tabatin salida.

E discusion e momento ey tabata riba 1%, y AIB no ta mira problema p'esey, y Diego de Cuba ta suspone cu asina AIB lo a aserca gerencia di Arugas, pa evita mas problema y acepta dicho porcentahe, siendo cu nan t'asina serca di haya otro. E tabata un discusion di 3 siman, pa logra dicho aumento.

E argumento cu Arugas tabata bin cune, cu nan no ta haci ganashi riba boternan di gas domestico y nan ta wordo subsidia. Cu si tin mas cas, esey lo no haci e diferencia, pasobra Arugas tin perdida riba esaki, cu segun Diego de Cuba nan a haya e splicacion aki, cu STA no ta kere facilmente. Pasobra si Arugas ta ser subsidia, manera a ser bisa, anto nan no por tin perdida.
Pero comercio a crece, unda por mira un cantidad di restaurantnan nobo a habri, kier men Arugas mester tin mas entrada. Pesey e argumento di Arugas, Diego de Cuba no por a guli'e. Si t'asina Arugas tin cu traha, ta mihor nan sera e compania, pasobra un compania no ta keda perde placa, hamas por keda habri.

STA ta contento cu e logro aki, pasobra banda di aumento di salario, a logra tambe algun beneficio secundario. E CAO aki a keda firma pa 4 aña y ta spera cu durante e periodo aki, lo no tin ningun conflicto laboral.

DTI ta dicidi unda pa instala pal'i luz, pero

Un consumidor cu ta desea pa tin un pal'i luz specifico na su cas, Elmar por instala esaki

NO ta N.V. Elmar ta dicidi unda ta pone luz, esaki ta Departamento Tecnico di Inspeccion (DTI). N.V. Elmar tin contract cu nan, y ta keda na DTI pa bisa unda nan kier luz riba caminda. Elmar ta instala esaki y sa di mantene esaki despues.
Ta un hecho cu hopi hende ta haya cu Aruba ta hopi scur y sigur den varios bario. Y awendia, si kier combati criminalidad, instalacion di luz di caya ta yuda hopi.
Recientemente Comisario Trudy Hassell a duna di conoce cu rond di e high-rise hotelnan ta hopi scur y cu t'e operadornan di hotel mester percura pa mas verlichting. Pero den barionan, awor nos a haya sa cu esaki ta un responsabilidad di DTI, cu mester tuma tal decision.
N.V. Elmar ta wordo aserca masha hopi mes, cu e peticion pa pone luz na cierto bario of caya, pero manera splica, esaki ta responsabilidad di DTI.

Awor si un habitante den cierto caya, kier un luz priva, pa lusa p.e. den su cura, esaki tambe por wordo instala. Dicho habitante por aserca Elmar y ta cumpra e equipo necesario y e luz cu bo kier ta wordo instala. Pero e caso aki, dicho consumidor ta sera un contrato cu Elmar, pa paga e consumo. E por sali e consumidor un 25 pa 30 florin pa luna, adicional riba su recibo di coriente. E luz aki lo wordo poni riba e pal'i luz di Elmar, cu por ta dilanti di e cas, pero e luz ta p'e habitantenan cu ta paga p'esaki.

Na Daniel's na Palm Beach a bati alarma pa borchi neon cu tabata saca candela







DIAHUEBS anochi a drenta informe di un candela na un restaurant na Palm Beach, a dirigi tanto polis como bombero na e sitio. Na yegada di e patruya policial a constata cu e borchi neon di Daniel's tabata na candela, nan a basha awa riba dje y a logra paga e candela.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Booshi Wever:

E referendum ta un necesidad



Booshi Wever

DESDE 3 di september 2010 tin accion espontaneo di firma pa suplica gobierno pa organisa un referendum pa di e manera ey pueblo por duna su opinion riba e desaroyonan negativo di ultimo tempo na unda Gobierno di AVP ta entregando nos autonomia.
Y esaki a sosode cu articulo 27 inciso 3 y 4 di Statuut na unda a kita un derecho autonomo di pais Aruba, segun drs. Booshi Wever, lider di fraccion di MEP.

Den e presupuesto di Departamento Hulandes cu ta atende cu Antias y Aruba ta poni claramente cu Hulanda lo bat trece cambionan fundamental den Statuut, p'e (Hulanda) por eherce su "waarborgfunctie" mihor. Kico esaki kiermen?
E unico manera cu e lo por hacie, ta kita derechonan autonomo for di Aruba. Ta pesey ta pueblo mester vocifera su opinion riba esaki prome cu e pueblo bolbe ser traiciona dor di AVP, segun Wever.
Conforme un mocion cu a ser acepta den 2de Kamer na Hulanda prome cu prome (1) di januari 2011 Gobierno Hulandes mester bin cu proposicionnan pa cambionan fundamental den Statuut pa nan por "grijp in" mas facil den asuntonan interno di Aruba y esaki nos no por acepta.
AVP awor ta bisa cu MEP lo ta spanta hende y cu e cambio di articulo 27 inciso 3 y 4 no ta nifica cu nos ta entrega nos autonomia. Y MEP a ilustra con recientemente ya caba nos a ser pasa un fastball den un tratado cu ta regla e adopcion di mucha.
Den e tratado aki ta ser regla con y ken por adopta un mucha.
Den mesun tratado ta ser bisa cu parehanan casa di mesun sexo TAMBE por adopta mucha. Hulanda no a haci un reserva (voorbehoud) riba esaki, cu ta nifica cu implicitamente Aruba ta acepta e instituto "Homo-huwelijk".
Y e derechonan den e tratado aki ta aplicabel directamente. Y mirando e hecho cu probablemente Aruba lo no ta di acuerdo cu e instituto aki, Hulanda lo bay regla esaki na su manera. Y especialmente awor cu articulo 27 inciso 3 tey, e por haci esaki facilmente, segun Booshi Wever.
Pa colmo ata Gobierno di AVP a pidi p'e tratado aki ser aplica pa Aruba sin haci un reserva (voorbehoud) p'e derecho cu un pareha casa di mesun sexo por adopta un mucha, aceptando asina ey e instituto "homo-huwelijk", sin puntra e pueblo si e pueblo ta bay di acuerdo cu esaki.
Tipo di colaboracion y traicionnan aki cu Hulanda partido MEP lo opone.
Y pueblo por yuda den esaki dor di firma pa bin cu un referendum pa evita tipo di fast-ballnan asina.
Awe t'e topico aki, den futuro e por ta cualkier otro topico,cu no ta ni na bienestar di pueblo Arubano, ni cu nos pueblo a dicidi riba dje, ni cu nos pueblo ta desea, Booshi Wever a conclui pakico mester bin un referendum.

AWA, AWA Y MAS AWA

DIABIERNA mainta tabata tin varios problema cu awasero pariba di brug caminda un mata di kwihi ta cay ariba caminda grandi na Pos Chiquito y ta stroba trafico, Branweer cu a bay duna un man ta wordo involvi den un accident.

Mayoria di paciente cu ta haci dialyse, 50% ta diabetico

LOKE por nota mas y mas, cu masha hende tin cu sigui un tratamento di dialyse. Di acuerdo cu informacion recibi, 50% di esnan cu ta hayando dialyse actualmente, ta diabetico, cu ta otro enfermedad cu mas y mas ta sobresali bao di nos hendenan.

Esaki ta un cifra hopi preocupante y a bira tempo cu mester bin cu programanan di conscientisacion.

P'esnan cu ta diabetico, mester controla mas cu normal y na tempo, e.o. serca bo dokter di cas of serca un medico specialista. No mester warda te ora cu bo sintibo malo, anto e ora busca yudanza, cu por ta lat caba. Pasobra ora ta lat, unico informacion cu e dokter tin ta, di participa e paciente cu e daño na rion t'asina extensivo, cu dialyse ta bira necesario.

Aruba tin sigur un 145 paciente cu rion terminal riba un poblacion di 100 mil, cu sigur ta un cifra alarmante. Si compara esaki cu Hulanda, Aruba ta dos biaha mas hopi. Pueblo mester ta consciente cu salud ta masha importante, maske bo ta sintibo bon. P.e. otro malesa cu tambe ta preocupante na Aruba, ta presion halto, cu tambe ta causa su daño. Bo no ta haya sintoma na tempo, y si e ta den combinacion cu esnan cu ta diabetico, e ta un 75% di nos poblacion.

Presion halto, sucu ta malesanan cu mester wordo controla. Si esaki ta den bon famia, sobrepeso, dicho persona mester busca informacion pa su mes, anto bishita bo dokter di cas, pa haci e testnan necesario. Aruba tin un bon sistema medico, anto haci bon uso di dje.

EZEE BROTHERS

Schotlandstraat 55-C / 5882830



Ezee....... De klant op z'n gemak!



Oplaadbare Lantaarn
Afl. 44,95



Oplaadbare Lantaarn
Afl. 54,95



Oplaadbare Lantaarn
Afl. 65,-



Brander 1-Pit
Afl. 39,95



Lantaarn (Batterijen)
Afl. 15,-



Radio CD vanaf
Afl. 85,-



Elektrische Handmixer
Afl. 36,-



Elect. Waterkoker vanaf
Afl. 32,95

Poffertjes Pan



Afl. Special




Ventilator
Afl. 159,-



Decoratief Blaadje
Afl. 104,-



Droogmolen
vanaf
Afl. 175,-



Wasmachine / Dryer Combo
Afl. 2595,-

Magnetron vanaf
Afl. 159,-



Caso di estafa cu credit cards a wordo posponi y sospechosonan ta keda encarcela

E sospechosonan Narvaez, Millano y Santana, nan caso no a wordo trata. Nan a wordo bisa cu e caso lo bay wordo trata awor dia 11 di november pa 8.30 di mainta.

Despues di e trio aki a presenta den Corte, Hues a informa nan cu e motibo cu ta pospone e caso ta, pasobra cu e procesverbal a keda cla mucho lat.

Ta un procesverbaal cu ta consisti di 600 pagina y Corte no a logra keda cla cu copia p'e abogadonan. Hues ta haya cu pa duna e abogadonan e chens pa studia e caso bon, lo ta mihor pospone tratamento di e caso.

E sospechoso Santana a bin cu yen tipo di triki pa purba convence Hues p'e wordo laga liber. Prome el a reclama cu el a wordo trata inhusto pa un agente di polis, ya cu e tambe a wordo transporta den baul di un auto. Hues a par'e di biaha caminda a mustr'e cu e hecho cu el a wordo transporta den baul di un auto no kiermen cu e mester wordo laga liber, manera Ministerio Publico a haci. Hues ta kere cu durante tratamento di e caso lo bay evalua esaki y lo impone un sancion cu lo por ensera cu lo reduci e castigo, pero absolutamente cu Santana no ta sali liber.

Un otro punto cu Santana a trece den Corte ta cu el a coopera bon cu polis pa cu e investigacion. Hues a bis'e cu ta bon cu el a coopera p'asina e caso keda cla mas liher, pero si mira e delitonan serio cu nan a haci, e mester keda sera. T'asina cu e trio aki a estafa credit card.

Na november lo bay scucha kico tur e trio aki a haci. E hecho cu ya caba nan tin como 6 luna encarcela ta indicacion cu ta algo hopi serio nan a haci y cu por lo pronto nan lo no bay sali liber.

Siña pinta comics y traha bo mesun comic-book

EXTREME Graphics, seccion educacional ta informa cu pa prome biaha na Aruba ta cuminsa un curso con pa pinta comics. Esnan cu conoce tur tipo di comics lo conoce e estilo 'manga' cu ta un estilo Japones hopi popular den tanto e comics-books como riba pantaya di television, esta cartoons. E docente cu ta duna e curso ta un ilustrado profesional cu tin hopi experiencia den e area di dibuho cu diferente tecnica entre otro: Crayon, waterverf, houtskool etc. E curso ta wordo duna na di dos piso di Acropolis Plaza den local 9. Dialuna dia 27 di september tur informacion lo wordo duna y for di 5 'or di atardi tin oportunidad pa inscribi.

Acropolis Plaza ta situa prome cu e rotonde di Tanki Leendert. Tur diasabra tambe tin les di pintamento y obra di man for di 9 or di mainta te 11 or y di 4'or pa 6 or di atardi y e lesnan aki ta pa tur mucha cu ta bay scol basico. E lesnan aki tambe ta wordo duna na Acropolis Plaza local 9.

Yobida fuerte a causa hopi inundacion

Imagenan di diferente parti cu a yena cu awa y lama bruto







Cas ta yena cu awa



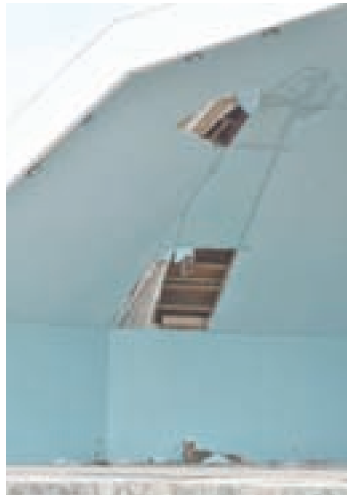
AWA ta yobe pisa y no tin manera pa saca nada afo di e cas. Minister president Mike Eman hunto cu minister di utilidat Benny Sievinger a bay pone nan mes personalmente na haltura di e problemanan di awa cu tin na Aruba caminda nan a bishita varios sitio cu tabata tin problema cu inundacion entre otro nan a bishita e cas caminda awa lo a drenta paden na Pos Ciquito.





Dak di scenario den mal estado





NOS por a ripara cu e dak riba scenario di Plaza Betico Croes ta den hopi mal estado. Nos no sa si ta algo cu por a ser cuasa pa e yobida inusual cu nos a haya den ultimo dianan, of si ta algo cu ta existi pa basta dia caba.

Loke sea cu e ta, nos ta kere cu e mester ser drecha rapidamente ya cu den e situacon cu e dak aki ta, e ta un falta di respet pa un di e estadistanan grandi di nos isla. Nos ta spera esnan concerni tuma accion den esaki y [laga] drecha e dak aki pronto.



Chofer di pick-up a bay pasa den luz cora net ora cu brommer tabata bini









DIAHUEBS anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada di luz di trafico banda di Xerox, na yegada di e patruya policial a bin constata cu aki ta trata di un accidente entre un pick-up cu tabata bini di Verbindingsweg y a pasa den cora pa bira bay pabao den Caya G.F. Betico Croes net na momento cu un brommer tabata bini di De La Sallestraat y a pasa den berde pa sigui straight unda cu nan a dal den otro. Y aunke e impacto tabata fuerte e motociclista a resulta levemente herida, na yegada di e ambulans a atende e victima na e sitio mes.

Contrario n'e impresion inicial:

Plan di Pensioen pa Consehalnan di Corsow no ta exorbitante

WILLEMSTAD - Contrario ne impresion cu cierto parti di sector empresarial na Corsow (VBC) y cu algun Parlamentario Hulandes tambe a crea cu e areglo di pensioen cu miembronan di Conseho Insular di Corsow kier pasa ta algo exorbitante, esaki no ta bèrdad.

Den e asunto aki emosion ta hunga un ròl masha grandi caminda cu mesun entusiasmo y fervor cu pueblo ta vota pa su politiconan drenta Staten of Conseho Insular, mesun fervor nan ta desplegá ora di yama nan corupto y sinbèrguensa cu ta wak nan saco so. E caso di pensioen pa Consehalnan ta un ehèmpel bibo di esaki. Pero den e asunto aki 90% di e informacion cu a circulá ta mito y e sobrá ta apenas corecto.

Por ehèmpel riba e cantidad di Consehal y ex Consehal cu lo bin na consideracion pa cobra e pensioen aki. Pa cuminsa no ta tur Consehal y ex Consehal lo cobra e pensioen, pasobra simplemente no ta tur Consehal a scoge pa bira Consehal fulltime. Y di e cantidad di miembronan fulltime, menos cu mitar lo forma te pa nan cobra e pensioen maximal. Y pa completá e cuadro, e cos aki ta un negoshi cuadrá, pasobra no ta bin mas miembro aserca. Miembronan cu lo cobra 'volle pond' ta p.e. Anthony Godett pa su añanan sin interupcion den Conseho Insular cu excepcion di e periodo cu e tabata den wangalan dos biaha, pero tin hasta miembro cu a fayecé cu nan famia no ta cobra nada. Lo máximo cu e cos aki por costa presupuesto si pas'é cu forza retroactivo te aña 2000 ta 1.2 miyon florin loke ta haña compará cu loke a paga Ministernan ilegalmente na aumento di salario por ehèmpel.

VBC ta sugeri.....

Laga Banco Central evaluá candidatonan ministerial

....pa chèck si nan por manehá placa....

WILLEMSTAD - Vereniging Bedrijfsleven Curaçao a lansa un sugerensia nobo pa 'screen' e futuro Ministernan di e futuro Gabinete Schotte riba nan capacidad profesional pa manehá placa. Te cu awor Gobierno tabata laga 'screen' candidatonan ministerial principalmente pa chèck si nan tabatin un recòrd criminal of por ta un risico pa seguridad nacional, pero awor VBC a sugeri pa laga chèck si sa manehá placa di un forma responsabel tambe.

Gobernador a duna Gerrit Schotte encargo pa forma un Gobierno pa Pais Corsow cu por conta cu un mayoria den Parlamento. Un parti importante di e encargo t'e asunto di incompatibilidad di interes y funcion di e Ministernan.

Screening di e candidatonan ta sosodé a base di ley y no solamente ta bon pa aplicá screening den e caso aki, pero pa screen nan riba otro capasidad tambe. Pa haci e trabao aki VBC a sugeri pa apuntá Banco Central di Antia. T'asina cu Banco Central di Antia tin experencia amplio riba e tereno aki, pasobra nan ta screen tur hende cu tin un funcion importante den sector financiero riba nan capasidad, confiabilidad y integridad. Banco Central ta encargá cu e tarea aki, pasobra nan tin cu controlá institutonan financiero manera banco, cooperativanan ètc., pasobra nan ta traha cu placa di otro hende y nan mester ta masha integro y cuidadoso.

Ta p'esey nan ta screen gerencia dje institutonan financiero profundamente. Esaki ta na su lugar, pasobra confiabilidad di nos institutonan financiero mester ta fuera di tur duda. Mandatarionan di nos pais ta manehá centenares di miyones florin di comunidad. Ta p'esey mester evaluá un candidato pa Minister riba su capasidad pa manehá placa. Como cu e screening di Banco Central ta mucho mas amplio y profundo, nan kier pa Banco Central haci tambe parti di e screening.

Gobernador a tuma despedida di Saba



THE BOTTOM - E siman aki Gobernador Frits Goedgedrag tabata na Saba caminda el a tuma despedida di e isla y su habitantenan como Gobernador di Antia. Saba den futuro lo bira isla BES, c.q. teritorio ultramar Hulandes.

Papiando riba balcon di sede di gobernacion antayera nochi, Goedgedrag a expresá su cariño pa habitantenan di e isla. El a conta cu diarason el a cubri e distancia for di aeropuerto di Hell's Gate y despues pa The Bottom pa ultimo biaha como Gobernador.

Observando loke el a yama e caretera mas exitante den Reino Hulandes, Gobernador Goedgedrag a expresá su ferviente deseo pa Saba mantené su lasonan di amistad cu e otro islanan di loke tabata Antia despues di 10-10-10. Un foro excelente pa logra esaki t'e Conferensia di Mesa Rondó cu lo tene tur aña cu tur partner den Reino. Pa loke ta Saba mes, Gobernador a haña cu e isla tin fuerte di ta parti di Hulanda, mientras cu Hulanda a agregá un perla mas na su corona. E sero mas halto di Reino awor lo ta na Saba. Gezaghebber Jonathan Johnson a gradici Gobernador Goedgedrag pe 8 añanan di servicio cu el a duna nos islanan.

E fronteranan di cada isla no mester bira un barera entre pueblo di nos islanan. Y cu nos lo no mira otro como pueblonan di e otro banda di laman. Pasobra si esey sosodé lo ta un paso atras den nos existencia como ser humano den e pais aki caminda mas bien mester busca moda di intensificá e cooperacion entre habitantenan di tur isla cu otro. Un biaha mas Gobernador a enfatisá cu e conferencianan anual ta un bon ocasion pa nos estrechá nos lasonan di amistad. Goedgedrag a mencioná cu talbes no tur ora pueblo ta mira su trabao, pasobra hopi biaha e ta traha tras di cortina.

Di otro banda si su labor no semper tabatin e efecto deseá, esey ta pasobra Gobernador tambe ta un ser humano.



Clarisca Velasquez Parlamentario di AVP:

Despues cu Andin a nenga Corsou y Sint Maarten nan Status Aparte awor kier busca nan sosten

DEN medionan di comunicacion por a tuma nota cu e lider di PDR, Andin Bikker kier bay Antias pa busca sosten pa un cambio di ley. Parlamentario Clarisca Velasquez di AVP ta comenta riba esaki. Personalmente mi no a kere cu Andin lo tin e curashi di bay Antias por lo pronto. Esaki despues cu e la vota contra e cambio di Statuut pa nos hermana islanan Corsou y Sint Maarten por haya e Status Aparte cu nan tabata anhela pa hopi aña largo. Nos por corda cla con e reunion publico ey a bay caminda na final nos fraccion a haci posibel e cambio di statuut pa asina nos hermana islanan Corsou y Sint Maarten logra formalisa nan Status Aparte tan desea, haciendo posibel cu Bonaire, Saba y St.Eustatius forma parti di Hulanda manera nan a scoge pe, y a la bes mehorando e posicion di nos pais den Reino y tambe e derechonan di nos ciudadanonan por medio di un miho areglo pa implementacion di tratadonan. Despues cu nos a bay Hulanda pa representa pueblo di Aruba como testigonan na e reunion historico di mesa rondo pa asina corona e slotverklaring di un proceso cu a dura mas cu 5 aña, mi a keda puntra mi mes con un hende cu a vota contra di e cambionan estatal den Reino por tabata sinta eyden sin remordimento di consenshi. Awor pa colmo e mesun persona aki, cu a vota contra e deseo di e respectivo pueblonan di Corsou, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius y Saba, ta bay busca sosten cerca nan pa su amienda. Mi ta puntra mi mes con nan lo ricibi'e y su proposicion, nan tambe lo bira lomba p'e mescos cu e la bira lomba pa nan ?


Clarisca Velasquez

Critica un sentencia ta completamente diferente cu ofende un Hues

Abogado di Endy Croes, Ronny Wix tabatin un defensa swak y awor kier sconde su fayo, culpando e Hues

"Na varios ocasion mi persona a yega di critica sentencianan di Hues y mi ta di opinion cu esey hustamente ta algo cu ta haci nos democracia bibo", asina lider di fraccion di MEP, drs. Booshi Wever a duna di conoce. Na Hulanda den instancianan oficial di Cuerpo di Huesnan ya caba ta ser vocifera cu Huesnan mester por ta habri pa critica riba nan sentencianan. Naturalmente e criticanan mester ta riba e sentencia y no riba e persona, aunke Booshi Wever mester admiti cu el a yega di bisa algo riba un bustrip di un Hues tambe. Manera tur hende sa cu Hues ta tuma su decision basa riba loke e abogado trece padilanti, pues e Hues ta "lijdend" den henter e caso. T'e abogado mester sa di convence Hues y mustra e Hues kico ta loke e puntonan mas importante y determinante. Y no por spera di e Hues cu e mes mester bay lesa tur cos for di un raport. Despues di a scucha y mira sr. Endy Croes na radio y tv, Booshi Wever tin e impresion fuerte cu e defensa den Corte di parti di su abogado tabata hopi swak. E abogado no por, despues di a hiba un defensa hopi mediocre bay culpa e Hues di a traha un sentencia cu el a califica como" PORKERIA", pa trata di desvia atencion pa sconde su propio mediocridad. Ta un berguensa di wak un ex-Decaan di Ordo di Abogado bay off di estado ey, djis pa tapa su fayonan cu awe Endy Croes mester siña biba cune pa resto di su bida. "You have to be ashamed of your self" y falta di profesionalismo, drs. Booshi Wever a conclui su opinion riba abogado mr.Ronny Wix.

Internacional

Ola cora a pasa den cayanan di Caracas







Cerando e campaña electoral na Venezuela diahuebs ultimo, e presidente di e Republica a encabeza dos parade, un na Caracas y otro na Aragua.

Comando Nacional Bolívar 200 a organiza e parade cu a cuminsa na Plaza Sucre pa bay caba na Plaza O' Leary, ubica den El Silencio, diagonal na Parque El Calvario.

"Diadomingo di 26 (mañan) nos lo skirbi otro pagina pa historia, nos lo caba cu e contrarevolucion, pero nos lo duna forza na esnan debil, nos lo siña nan atrobe kico ta e forza di e revolucion Bolivariano", Chávez a bisa, para riba un truck tur na cora.

Curpa di 'Mono Jojoy", hefe gueriyero di FARC, a yega Bogotá



BOGOTÁ – Bao fuerte medidanan di seguridad, e curpa di e hefe gueriyero di FARC, alias "Jorge Briceño" of "Mono Jojoy", a yega Bogotá.

Despues di yegada di e avion, den cual tabatin mas curpa di gueriyeronan morto, e restonan a wordo traslada den veniculonan special pa e Instituto di Medicina Legal.

Eynan nan lo haci testnan forense pa caba di confirma cu, di verdad, ta trata di Víctor Julio Suárez Rojas, e nomber real di e rebelde.

Ta ser calcula cu den algún ora autridadnan forense ta entrega nan prueba, mescos cu di e otronan cu ta permiti identifica e otro individuonan mata.

Algun ora prome cu yegada di e curpa di "Mono Jojoy" e ministro Colombiano di Defensa, Rodrigo Rivera, a bisa cu e unico morto confirma den e operativo di e cuerponan di seguridad contra FARC ta di e líder gueriyero, aunke e'la menciona cu e militarnan a haya siete curpa na e lugar, mientras otro fuentenan a bisa c uta trata di 20 curpa.

"Nos tin e identidad confirma di solamente alias 'Mono Jojoy'", Rivera a bisa aludiendo na e informacionnan publica den prensa riba e morto di Henry Castellanos Garzón, alias "Romaña" y cu tambe ta miembro di e top di FARC.

Presidente colombiano dice que gente de las FARC dio información



PRESIDENTE di Colombia a bisa cu e ta buscando paz y a sugerí e gueriyeronan di FARC pa nan laga arma unbanda.

E presidente Colombiano Juan Manuel Santos a revela cu danki na informacion di algun gueriyero por a tuma e accion cu a caba cu bida di "Mono Jojoy", e hefe militar di FARC.

"FARC ta demoraliza paden. E exito di e operativo aki por wordo atribui tambe na e propio hendenan di FARC, cu ya ta cansa di tanto crueldad y di e permanente asaltonan riba nos forzanan", Santos a bisa for di New York, caminda e ta pa participa na e Asamblea General di Nacionnan Uni.

E presidente Colombiano a elogia e trabao di e cuerpo elite Omega, cu a staciona centenar di tropa, apoya pa avionnan di combate y helicopter pa ataca e campamento di Jojoy.

E operativo a cuminsa fin di siman pasa desde Larandia, un base militar sofistica cu ta funciona den sur di Colombia y c uta conta cu tecnologia aporta pa Merca.

Santos a bisa cu e caída di Jojoy ta demostra cu e ta sigui cu e maneho di Seguridad Democratica di su antecesor, Alvaro Uribe, cu a yega na poder na 2002 cu e meta pa caba cu gueriya.

E mandatario nobo, cu tabata ministro di Defensa di Uribe den su di dos mandato, a insisti den cu e ta buscando paz y a sugerí e casi 10.000 gueriyeronan di FARC p alaga arma un banda.

"Demobiliza! Bandona e causa perdi y bin bek den sociedad y cerca boso famia", Santos a bisa den su discurso.

Den otro parti di su discurso, Santos a bisa cu e ta sigui lucha contra esnan violento, te ora nan tur "comprende cu e unico caminda ta demobilizacion y laga arma y terrorismo un banda".

"Un biaha mas mi ta adverti e lídernan di FARC y e gueriyeronan: nos ta bay pa boso, nos lo no spar ningun esfuerzo, y boso sa cu nos ta cumpli", Santos a añadi.

"Jojoy" no solamente tabata e hefe militar di FARC, sino tambe e ehempel di e gueriyero campesino cu a yega den top, mescos cu Manuel Marulanda, "Tirofijo", e máximo hefe di e grupo, cu a fayece na mei 2008.

Pa e motivo ey ta kere cu e morto di "Jojoy" ta un golpi pa moral di hopi gueriyero di FARC, cu den nan mayoría ta campesino.

14.400 Aña di prison pa homber cu a viola su yiu 360 biaha den un aña

MANILA – Corte di Apelacion di Manila ayera a dicta un coindena di 14.400 aña di prison pa un ciudadano Filipino cu a viola su yiu muher 360 biaha den e diezdos lunanan cu e mama a traha como servicio domestico na Hong Kong. E mucha tabatin 13 aña di edad.

Contra e acusado, conductor di moto-taxi di profesión, e magistratura a impone 40 aña di prison pa cada un di e violacionnan cometi, segun e canal di television GMA.

E abogadonan di defensa por apela contra e sentencia den e próximo simannan.

E victima, cu awe tin 22 aña, a declara durante e huicio cu su tata a cumnsa viol'e na januari 2001, ora e y su dos rumannan a keda nan so den cas ora nan mama a viaha pa Hong Kong pa traha.

E tata a forz'e pa tene relacion sexual cune tur dia, cu excepcion riba e dianan di menstruacion, cu e tabata obliga e mucha pa practica sexo oral.



E hoben a confesa e hechonan aki durante un vacacion cu algn famia, pasobra e tabata sinti asco pa pensa cu e mester a bay bek cerca e tata.

Na 2006, un corte a condena e tata na morto, pero e mesun aña ey e presidente di e pais, Gloria Macapagal Arroyo, a anula e pena capital.

Tiroteo den balneario Mexicano Acapulco ta laga 7 morto



SIETE persona a muri diahuebs durante un tiroteo entre gruponan rival di narcotraficante den e ciudad Acapulco, autoridadnan Mexicano a informa.

E director di polis di investigacion di e estado Guerrero, Fernando Monreal, a bisa cu individuonan arma cu granada y rifle automatico a ataca un cas den un zona residencial di Acapulco.

Estado Guerrero, na unda Acapulco ta ubica, a bira un campo di bataya entre e cartelnan di droga.

Diaranson ultimo, autoridadnan a haya e cadavernan decapita di dos homber den un auto bandona den e comunidad di Kilometer 30, cerca di Acapulco.

Na nivel nacional, mas cu 28.000 persona a muri pa motibo di violencia relaciona cu narcotrafico desde december di 2006, cu presidente Felipe Calderón a asumi poder y a lanza un ofensiva contra narcotraficante.

Obama ta apela na 'e mihor cu tin den nos' pa logra paz na Medio Oriente



NACIONNAN Uni - Presidente Barack Obama, diahuebs ultimo a apela na "e mihor cu tin den nos" pa e israelí y palestinonan probecha e oportunidad cu e actual conversacionnan ta representa y yega na un acuerdo di paz. Den su discurso dilanti e di 65 Asamblea General di Nacionnan Uni (ONU) diahuebs ultimo, Obama a bisa cu si "e biaha aki nos no laga teror, of confusion, of asuntonan pa galeria, of politikeria interveni", na 2011 "nos lo por conta cu un acuerdo cu ta conduci na un miembro nobo di ONU, un Estado Palestino cu ta biba na paz cu Israel".
E presidente a referi na e conversacionnan directo di paz cu a cuminsa na Washington dia 2 ultimo y cu a sigui siman pasa na Sharm el Sheij, na Egipto, pa admiti cu "hopi ta pesimista cu e proceso aki" y ta di opinión cu paz "simplemente no ta posibel".
E cíniconan, e'la bisa, ta bisa cu e israelí y palestinonan tin demasiado desconfianza mutuo of cu esnan cu ta opone e negociacion na ambos banda lo trata di bombardea e proceso, cu palabra of cu bom.
"Laga nos considera e alternativa", Obama a urgi, y a recorda cu si no logra un acuerdo "e palestinonan nunca lo conoce e orguyo y dignidad di tin un Estado propio". Di nan banda, e israelinan "nunca lo conoce e certidumbre y seguridad di bisiñanan stabil y soberano comprometi na coexistencia", e'la bisa.
"Mas sanger lo drama. E Tera Santo aki lo sigui como un símbolo di nos diferencianan, na luga di nos humanidad comun", e presidente a sigui bisa.
Aunke ta e israelí y palestinonan mester yega na un acuerdo di paz, "nos tur tambe tin responsabilidad", e'la remarca.
"Esnan di nos cu ta amigo di Israel mester comprende cu e berdadero seguridad di e Estado Hudíu ta rekeri un Palestina independiente, cu ta permiti e palestinonan biba cu dignidad y cu oportunidad", e presidente Mericano a bisa den su discurso.
Di otro banda, "esnan di nos cu ta amigo di e palestinonan mester comprende cu derecho di e palestinonan solamente por ser gana mediante medionan pacífico. Y esey ta inclui un reconciliacion autentico cu un Israel sano y salvo".

Den un mensahe directo na e Estadonan Arabe, Obama a urgi e firmantenan di e iniciativa Arabe di paz pa "probecha e oportunidad aki pa haci'e realidad describiendo y demostrando e normalizacion cu nan ta priminti Israel".
Tambe e'la apela na e paisnan Arabe pa yuda Autoridad Palestino política- y financieramente pa e pueblo aki por establece e institucionnan di nan Estado, y a pidi pa e partidarionan di un Palestina independiente "stop di purba caba cu Israel".
Despues di sesenta aña, e existencia di Israel no por ta den duda, e presidente Mericano a insisti. "E ta un Estado soberano, y e patria historico di e pueblo Hudíu", e'la bisa. Cualkier esfuerzo pa duda den e legitimidad di existencia di Israel "lo topa cu e oposicion indestructibel di Merca", e'la splica.
E menazanan di mata israelí, Obama a sigui, "no ta haci nada pa yuda e pueblo palestino".
"E matanza di israelinan inocente no ta equivalente na resistencia, sino na inhusticia... E valor di un homber manera presidente Abás, cu ta defende su pueblo dilanti mundo, ta mucho mas cu di esnan cu ta lanza cohete contra muher y mucha", e'la bisa.

Hombernan arma ta mata alcalde Mexicano cerca di Monterrey



MONTERREY - Supuesto sicario di cartelnan di droga a mata alcalde di un pueblo pafo di Monterrey diahuebs ultimo, cu a bira e di cuater funcionario publico ehecuta den poco mas cu un luna, polis a laga sa.

Alcalde Prisciliano Rodríguez a wordo tira pa hombernan arma mientras e tabata na caminda pa su finca den e pueblo Doctor González, na como 50 kilometer oost di Monterrey den estado Nuevo León, un funcionario di oficina di Procurador General a bisa.

No ta conoci pakico Rodríguez, cu aña pasa abira alcalde, tabata e blanco, pero Nuevo León y e estado bisiña Tamaulipas a bira zonanan di batalla di narcotrafico desde cuminsamento di aña.

Otro persona cu tabata viaha hunto cu Rodríguez a muri den e atake, e corant Reforma a informa, pero polis a nenga pa duna comentario.

Luna pasa, gruponan di narcotraficante a mata un alcalde den e pueblo turístico Santiago na Nuevo León y otro alcalde den municipio Hidalgo di Tamaulipas, c uta keda na e caminda pa Monterrey.

Otro alcalde a muri e luna aki na man di supuesto narcotraficantenan den estado San Luis Potosí.

Presidente Felipe Calderón, cu a dedica su presidencia na un ofensivo militar contra e cartelnan di droga, a condena ambos asesinato na augustus y a priminti pa sigui cu su lucha, bisando cu e creciente violencia ta un señal cu e traficantenan ta desespera.

Sicarionan rival di cartel del Golfo y su ex brazao arma, los Zetas, ta luchando pa e rutanan di narcotrafico pa Merca y tur dos grupo cu mas frecuencia ta atacando funcionarionan publico, polis y periodistanan cu ta cruza nan caminda.

Asaltante ta cera su mes cu rehen den un banco na Miami



MIAMI - Un atracador cu supuestamente tin un aparato explosivo a cera su mes hunto cu por lo menos un rehen den un sucursal di Bank of America di Miami, mientras polis a staciona varios unidad pafo di e banco y a cera e zona cu cordon.

Aparentemente e intento di atraco a sosode band'e 8'or di mainta ora local y e asaltante a tene un cantidad indetermina di persona como rehen.

No tin informacion ainda si un "negociador" a cuminsa dialoga cu e delincuente pa deshaci di su intencion.

Un ekipo di experto specializa den desactivacion di bom tan a e sitio di e hecho.

Segun imagennan di e canal di television di sur di Florida WSVN Fox 7, varios unidad di polis a staciona pafo di un oficina di Bank of America situa den e bario Coral Gables, dilanti e campus di Universidad di Miami (UM).

UM a a alerta e studiantenan pa medio di mensahe di texto di e situacion cu ta reina den cercania di e campus.

Directie Arbeid & Onderzoek

Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:
17 september 2010 t/m 23 september 2010

NR.	Funcion	Compania			
1,789	Kok	Tango Restaurant	Afl	2,250.00	
1,790	Winkelbediende	Totto (Aruba El Shaboo N.V.)	Afl	1,542.90	
1,791	Styliste	Atelier di Belleza	Afl	1,542.90	
1,792	Manicuriste	Atelier di Belleza	Afl	1,542.90	
1,793	Busgirl	Gianni's Restaurant	Afl	1,542.90	
1,794	Metselaar	Bon Obra Construction	Afl	1,650.00	
1,795	Bouwkundig Enginieur	Coburg Construction & Cons.	Afl	2,800.00	
1,796	Magazijn helper	Cen's Supermarket	Afl	1,542.90	
1,797	Insulator	J & T Full Services N.V.	Afl	2,400.00	
1,798	Executive Sous Chef	Aruba Marriott Resort	Afl	6,855.25	
1,799	Senior Assistant Controller	Aruba Marriott Resort	Afl	7,299.92	
1,800					
1,801	Schoonmaker /ster	Team Cleaning & Construction	Afl	1,542.90	
1,802	Tuinman	Arubian Garden N.V.	Afl	1,700.00	
1,803	Tegelzetter	AVCES	Afl	15.00	p/u
1,804	Metselaar	Gen-Con Contractor N.V.	Afl	12.50	p/u
1,805	Magazijn helper	Wintergarden Supermarket	Afl	1,543.00	
1,806	Schoonmaker /ster	AMS/Aruba Medical Supplies	Afl	1,600.00	
1,807	Kok	Wintergarden N.V.	Afl	1,543.00	
1,808	Chef de Partie	Zissles (intervision Entertainment	Afl	12.50	p/u
1,809	Maintenance man	Zissles (intervision Entertainment	Afl	1,800.00	
1,810	Chef Kok	Zissles (intervision Entertainment	Afl	12.50	p/u
1,811	Sous Chef	Zissles (intervision Entertainment	Afl	12.50	p/u
1,812	Metselaar	Giti Construction N.V.	Afl	11.50	p/u
1,813	Stukadoor	Giti Construction N.V.	Afl	13.00	p/u
1,814	Loodgieter	The New Marson Construction	Afl	10.50	p/u
1,815	Electricien	Garcia Electrical Services	Afl	13.50	p/u
1,816	Lighting & Sound Technician	Cool Pro Entertainment	Afl	2,800.00	

NR.	FUNCION	COMPANIA	SALARIO

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073) cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingssregister (Afl. 5,00) hunto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs , di dialuna pa diabierna di 8:00-11:00 . Mester trece bo CV y/of kopia di diploma y/of certificadonan y/of carta di recommendacion di Donjo di trabow.

Atencion! **: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e donjo di trabou (esaki kiermen sin intermediacion di Jobcenter), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay sollicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Na e manera aki toch nos por intermedia entre bo persona y e donjo di trabou.**



Relaciona cu situacion di tempo

Minister Michelle Winklaar a bishita Casnan di Anciano

RELACIONA cu e situacion di mal tempo y e efecto di awa cu a keda para na varios parti di nos isla, Gobierno mesora a sali pa analisa e situacion. Minister di Asunto Social, Michelle Hooyboer-Winklaar, mesora a sali bishita e casnan di ancianonan pa mira con Gobierno por yuda. Mester bisa cu na tur tres cas, San Pedro de Verona Paviljoen na Oranjestad, Maristella na Savaneta y SABA na San Nicolas, e situacion tabata bao di control. E empleadonan mes a anticipa riba e situacion di mal tempo y na SABA San Nicolas por ehempel a pone saconan di santo pa evita cu awa ta penetra den e centro di cuido. E mandatario a gradici e personal di tur tres cas di cuido pa nos grandinan y a laga nan sa cu Gobierno ta masha pendiente di e grupo aki. A keda cu lo sigui monitor e situacion di tempo masha di serca p'asina tuma medida di precaucion pa nos grandinan, si esaki ta necesario.

















Na J.G. Emanstraat automobilista nan no por a distingui unda acera ta





J.G. Emanstraat unda cu a pone un pomp pa manda e awa, pero desde cu a pone mas awa ta accumula na parti ey di e parkinglot. Ta hopi auto a haya problema eynan pa no papia mes di cada biaha un auto pasa eynan e awa ta bay te den e negoshinan den cercania.







D.O.W. ta trahando duro pa kita e tera y lodo cu a keda banda di caminda





Durante recorido nos fotografo a capta momento cu un di e chubatonan di D.O.W. tabata haciendo e caminda limpi despues di cu esaki a keda cu hopi tera y lodo na banda. Un rato despues awa a basha atrobe y mayan nan lo bolbe ripiti e limpiesa aki.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Colegio Arubano, un barco sin capitan maneha pa F&F

NA Colegio tin tanto problema cu ta un milagro cu ainda e docentenan por concentra pa duna les. Rectorado ta canando cu kruk, riba un band'i pia, mita ciego y sordo manera un cayon. E herencia dje rectorado cu a retira, ta pisa manera un morto riba e resto di mando cu a keda. Jossy, ta hibando awa pa lama y ta purba haci su best pa tene e timon di e barco cu ta den sink. Un rectorado manca cu ta purba rema riba e olanan fuerte cu ta sutando scol dia pa dia mas pisa. Un SMOA cu pa añanan largo no tin ningun crenchi di comprension pe corps y su dolornan. Como cu Colegio semper a navega a base di un politica di family & friends e fiesta ta sigui keto bay. Ta esnan cu ta pertenece n'e F&F so, por bira coordinador of por traha riba nivel di middle management. No ta importa si nan ta capacita of si nan tin e diploma adecuado. Kistion cu e lema ta keda: cani mi, pa mi cani bo. E aña aki atrobe un boshi docente cu capacidadnan mediocre a haya puestonan di coordinador. Aunke nan diploma no ta falsifica manera esun di Booshi, tog nan no tin ningun reconocimento. Antes, un docente por a traha na Colegio unicamente cu un HBO-diploma di Hulanda. Awendia, tin un devaluacion spantoso di nivel didactico na Colegio. Pa no papia mes di e Hulandes Jip en Janneke cu ta wordo papia door di cierto docente. E lema ta: It's not what you know, but who you know. No ta strañami si t'esaki ta un di e factornan cu ta hunga un rol den e resultadonan di examen cu ta bira pio cada aña. Mi ta spera cu t'esey SMOA kiermeen ora nan ta papia di un "cultuuromslag" na Colegio. No mester duna un hende un puesto paso e t'esun cu ta comporta su mes manera un catibo y e ta pertenece n'e F&F, pero pasobra e tin e capacidadnan intelectual pa eherce e trabou. Ademas no mester duna un docente un puesto pasobra e ta manera un jaknikker cu ta haci precies locual nan mand'e haci, pero dun'e un puesto pasobra e sa pensa analiticamene cu su celebro. Y no paso e ta sigui ordo ciegamente. Claro cu no ta facil pa anda cu hendenan critico. Ta mucho mas trankil pa anda cu hendenan cu mentalidad di catibo. Pero ki balor agrega un persona asina por tin pa nos educacion y pa un maneho creativo y innovativo riba nivel di enseñansa? Segun ami, un persona asina no ta aporta nada na mehoracion di Colegio Arubano. Ta ki dia e barco Colegio por fin ta haya un capitan visionario y ta stop cu e politica di Family & Friends?

Tacamahaca

Conflicto por ta valioso



NOS tur conoce situacionnan di conflicto entre p.e. un mayor y un maestro di scol of lider di un centro pa mucha. Tin biaha ta trata di malcomprondemento cu a crece poco poco y despues explota. Maske con malo bo por sinti bo como adulto, corda cu e mucha ta esun mas vulnerabel den e situacion.

Con ta resolve un conflicto sin afecta e relacion cu e mayor y e mucha? Kico por siña for di un conflicto? Bo por haci un conflicto bira un momento pa siña. Esaki hasta por haci un relacion mas fuerte!

Loke ta tipico di conflictonan ta: bo no por comprondе of acepta e comportacion di e otro persona. Conflicto ta haci bo rabia of spanta. Pero conflicto tambe ta wanta bo scerpi, e ta mustra bo riba bo comportacion y bo actitud y e ta duna bo un chens pa siña y crece. Pero esey no ta pasa automaticamente!

Conflicto por tin diferente motibo manera: diferencia di cultura, clase social, estilo di bida pero tambe diferencia di character y di interes.

Por saca probecho for di un conflicto dor di tuma e siguiente 5 pasonan:

Paso 1

Inmediatamente despues di un conflicto cu un mayor, probablemente lo bo tin mester di sosten di un colega. Mayoria bes emocionnan ta bai halto y ta bon pa por expresa bo mes. Bo colega mester duna bo e espacio pa expresa y e mester respeta bo opinion sin analisa loke a pasa. No purba busca un solucion den e momentonan aki pasobra bo ta mucho emocioná pa huzga corectamente.

Paso 2

Despues cu calma completamente, sinta y analisa loke a pasa. Haci bo mes e siguiente pregunta: Kico mi sa di e mayor involvi? (su edad, cultura, ofishi, clase social, salud, religion etc)

Haciendo esaki bo por ripara cuanto informacion bo tin di e persona y unda boso ta diferencia for di otro.

Awor purba wak kico tabata bo contribucion den e conflicto: kico abo a haci, bisa, sinti, pensa. Purba splica bo propio comportacion, emocion y pensamentonan. Kico ta importante pa bo, cua norma y balornan ta determina bo emocion, bo pensamento y bo actitud? Corda cu bo norma y balornan ta valioso pa bo pero no necesariamente nan ta importante pa un otro persona. Cada hende ta experiencia algo na su manera, kier men cu no tin solamente "un berdad valido" na mundo. Akinan sí bo por usa e conseho y "tips" di bo colega(nan).

Maske cu nos tin e tendencia pa wak otro hende prome, ta bon pa descubri loke abo mes ta haña importante prome. Pasobra esey ta exactamente e motibo dicon e mayor su comportacion ta afecta'bo; e mayor a "toca algo den bo". Hopi biaha nos no ta tuma tempo pa analisa un conflicto. Mayoria bes nos kier un solucion rapido y practico.

Paso 3

E siguiente paso (despues di analisa bo mes) ta: wak e mayor. Kico ela haci y bisa exactamente, cua emocion ela demonstra, cua norma y balor a guia su comportacion?

Realisa cu podise abo ta sinti e confrontacion aki como un conflicto pero e mayor no necesariamente. Finalmente lo bo por descubri loke a causa e conflicto realmente. (prehuicio, falta di respet, inseguridad, falta di confiansa, desinteres etc)

Paso 4

Awor bo ta cla pa haci un cita cu e mayor y soluciona e conflicto. Como cu emocionnan a haña tempo pa baha, bo por wak e situacion na un manera mas "habri".

Ta tuma tempo pa analisa un conflicto y pa busca solucionnan hunto cu ta satisface ambos partido. Semper tene e mucha den mente: e ta esun cu ta beneficia mas tanto ora e conflicto wordo resolvi na un manera positivo.

Paso 5

E ultimo paso ta pa wanta na loke bo a siña di e conflicto, tanto personalmente y como organisacion. Si ta necesario, ahusta bo comportacion, manera di traha of maneho di trabao.

En corto, trata cu conflicto dor di:

Expresa bo emocionnan serca un colega

Warda pa emocionnan baha prome cu analisa e situacion

Busca conseho of "tips" serca coleganan

Sinta cu e mayor involvi y busca solucion hunto

Wanta na loke bo a siña y si ta necesario ahusta bo comportacion, manera di traha of maneho.

Fuente: Kiddo - "Van botsingen kun je leren" Si bo kier sa mas di e topico por aserca FPNM libremente na Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw website:www.fpnm.aw

Diasabra merdia di 12or - 1or na Blizz FM 101.7

Director di IDEFRE, sr. Jessy Beukeboom lo ta den e programa radial 'Tempo pa Deporte'



DIASABRA pa 12or di merdia, lo tin e segundo edicion di e programa nobo di deporte na Blizz FM 101.7, esta 'Ta Tempo pa Deporte'. Siman pasa tabatin un programa masha interesante cu sr. Roy Mezas, presidente di Comite Olimpico Arubano, mientras cu e siman aki lo tin como invitado, e director di e instancia gubernamental encarga cu e maneho di deporte, esta sr. Jessy Beukeboom. Lo papia cu sr. Beukeboom ariba e maneho cu IDEFRE ta hibando pa cu e desaroyo di e deporte engeneral, tambe lo elabora ariba e diferene plannan cu lo por tin pa ser ehecuta den futuro. Na banda di nos invitado, lo tin manera custumber e seccion di deporte local como tambe esun internacional y nos pregunta di dia. E programa presenta pa e trio deportivo di momento esta Rothmar Coenraad, Gilmar Croes y Seever Krozendijk ta cla pa brinda na e oyente e mihor di deporte. Sintonise awe diasabra di 12or pa 1or di merdia, atrabes di bo frecuencia Blizz 101.7 FM. No perde!!!

Campeonato di dam 2010



JOSEPH Deschamps, un residente di San Nicolaas di 85 aña di edad, a bira e campeon nobo di dam di Aruba cu 42 punto. Jose Bastien y Delbert Alexander a empata cu 41 punto na e di dos lugar y ta hungando un best out of tres pa determina ken ta bira e subcampeon. Jose Bastien a logra gana e prome partido den un tremendo wega posicional.

Problema di dam

Pa amantenan di dam na cas nos tin e sigiente problema. Disfruta di dje y email nos na: arowak.damclub@gmail.com

Di dos Openchampionship Taekwondo Color Banco di Caribe







TIGER Taekwondo Academy ta hacie informacion na pueblo di Aruba cu e aña aki tabata un aña hopi fructifero pa Taekwondo ya cu e aña aki tabata tin hopi actividad. Ta pesei Tiger Taekwondo Academy no ta bai keda atras ya tur preparacion a cuminsa pa e di dos Openchampionship Taekwondo Color Banco di Caribe. Informando na tur e scolnan pa nan sigui train no para ya cu e competencia lo ta dia 6 November 2010. Informando tambe na tur e atletanan di Tiger Taekwondo Academy cu examen lo ta dia 28 November 2010. Tambe Tiger Taekwondo Academy kier a duna un danki na Banco di Caribe cual sin su colaboracion e evento aki por wordo realisa. E Championship aki lo tuma lugar na Eagle Tennis Club.Mas despues lo bin cu mas informacion.

HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

09/25/2010

1 / 1.. MI GENTE – NINO VALENTINO
2 / 1.. GOING BACK – PHIL COLLINS
3 / 6.. CALIFORNIA GIRLS – KATTY PERRY – SNOOP DOG
4/3.. LETTING GO – SEAN KINGSTON
5 / 7.. ELLA QUIERE – ANGEL Y KHRIZ
6 / 9.. OJALA QUE LLUEVE CAFÉ – C.PHILLIPS – OREO
7 / 2.. NOTHING ON YOU – B.O.B.
8 / 12.. FIRE FIRE – PATRICK GRAHAM
9 / 14.. BELIEVER – FREEMASONS – WYNTER GARDEN
10 / 17 .. HOT CHOCOLATE – DREAMS
11 / 8.. SI TU ME AMAS – HUEY DUN BAR
12 / 10.. DJ GOT US FALLING IN LOVE AGAIN – USHER-PITBUL
13 / 14 / 18.. ALREADY TAKEN – TREY SONGZ
14/16.. CUANTO TE QUIERO -- ESQUEMA
15 / 19.. COSNAN CRIOLLO – BASIC ONE
16/ -- HEY YA – SEAN PAUL
17 / - DANZA DURO – OMAR LUCENZO
18 / -- ESTOY ENAMORADO – WISSIN Y YANDEL
19/11.. DON'T LOOK BACK SHENA
20 / --- 15.. BUMPY RIDE – MHOMBI

TRANSMITI PA HIT 94 – MEGA 88 FM STEREO

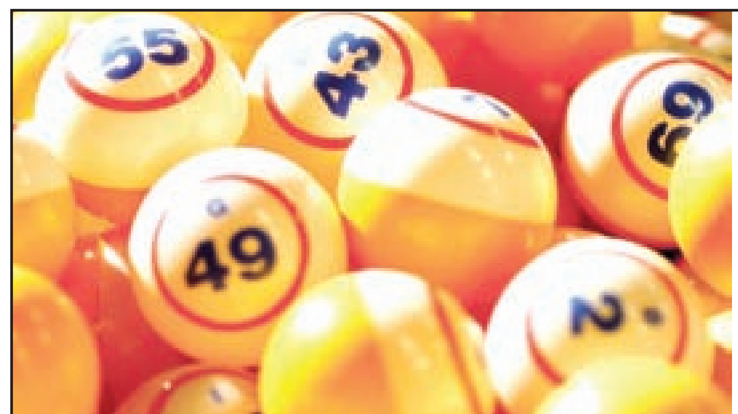
ARUBA'S TOP 20 ON HIT 94 – MEGA 88 FM STEREO
E-MAIL: hit94fm@gmail.com

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

Centro di Bario Brazil cu:

Bingo Bingo Bingo dia 1 di October





DESPUES di hopi tempo amantenan di e wega di famia, e wega cu grandi y chikito ta gusta hunta, e wega “Bingo” ta bek den Centro di Bario Brazil. E wega di Bingo tuma lugar dia 1 di October 2010 cuminsando 7:45pm. Portanan lo ta habri for di tempran pa esnan cu kier haya un lugar serca di escenario principal pa canta Bingo Bingo, Bingooooo. Esnan cu ainda no a cumpra nan carchi Bingo, por haci esaki tur dia na Centro di Bario Brazil serca miembronan di directiva of yama sr. Belo Martijn na tel of 5946583 cu a laga sa cu su carchi ta saca premio sigur. Tambe esnan cu no a logra di saboria e platonan tipico di centro di bario, cu durante di e Exposicion di parokia Brazil a haci un cos recientemente, tin un oportunidad atrobe . Pa mas informacion por yama miembronan di directiva C.B.B tur dia den siman entre 5:00pm pa 10:00pm, na telefoon 584-6500.



Miss Zona Libre Paragauna 2010 a yega Aruba diabierna mainta



DIABIERNA mainta a yega Aruba Rosa Virginia Zarraga e ta e ganadora di e certamen Miss Zona Libre Paraguana 2010 certamen unda ela participa y a triunfa asina por carga e titulo. Su bishita na Aruba ta e premio maximo cu ela ricibi participando den e certamen. Hunto cu e miss e la ser acompaña pa sr. Hector Molina y tambe e staff y personal di e Miss Zona Libre. E Miss ta un invitada di honor di The Mill Resort unda e lo hospeda e dianan aki mientras e ta disfruta di un tremendo vacacion y descanso despues di tur e trabaonan di e certamen.

E prueba ta den bo copi di coffee:

Starbucks ta introduci Pike Place Roast un coffee di historia di Starbucks

Ta invita clientenan pa saboria un experiencia di koffie autentico y motivante

STARBUCKS a lansa su asina anticipa Pike Place Roast pa reenforsa e standard di calidad y fuente responsabel di koffie den tiendanan maneha pa e compania Starbucks situa na Renaissance Mall y Marketplace. Inspira pa e compania su prome tienda na Seattle, Washington su Pike Place Market, Pike Place Roast lo wordo traha tur dia, dunando tributo na e herencia di Starbucks y mustrando su experticio caracteristico den toast y mescla cu su smaak suave. E mescla aki ta crea usando e aporte di clientenan di Starbucs y ta representa nan 39 aña di experiencia, conocemento y pasion pa koffie. Tumando e gama ? amplio di preferencia di clientenan como guia, e combinacion hopi distintivo aki di koffie, tosta pa ta excepcionalmente suave y accesibel, ta trece na bida e smaak di cocoa y noot tosta den e koffie. E Historia di Pike Place Roast :,na April 1971, Starbucks Coffee, Tea and Spices a habri den e Pike Place Market na Seattle, Washington. For di cuminsamento caba Starbucks a maneha pa un pasion di comparti poco di e koffie di calidad mas halto como tambe un experiencia den tienda cu ta acogedor. Pa conmemora e tradicion aki y e experticio di tanto tempo, Pike Place Roast ta artisticamente crea dor di Starbucks su master blenders y roasters usando e aporte di cliente y barista pa logra un smaak fuerte cu final suave. Introduci na Merca na April 2008, nan ta orguyoso di ofrece Pike Place Roast awor tambe na Aruba.





Aruba Heart Foundation

Sintomanan comun di un atake di curason

NORMALMENTE un atake di curason ta tuma luga ora un cuaba di sanger ta blokia e fluho di sanger den e arteria coronario - un ader cu ta transporta sanger pa e curason. Fluho di sanger pa e curason cu ta interumpi, por haci daño of hasta destrui un parti di e musculo coronario.

Un atake di curason, cu tambe ta conoci bao di e nomber infarccion myocardial, hopi biaha tabata fatal. Danki na un conocemento miho di e señalnan y e sintomanan di atakenan di curason y tratamentonan mehora, mayoria di hende cu awendia ta haya un atake di curason ta sobrevivi.

Bo estilo di bida (lifestyle) – kico bo ta come, cuanto biaha bo ta haci ehercicio y/of deporte y e manera cu abo ta anda cu stress – ta hunga un papel den bo recuperacion di un atake di curason. Añadi na esey cu un estilo di bida saludabel por yuda evita un atake di curason door di controla factornan di riesgo cu ta contribui na e estrechamento di e arteria coronario cu ta suministra sanger na bo curason.

Sintomanan comun ta inclui:

* Presion, un sentimento di ta yen, of manera un faha ta cera rond di bo pecho, pa mas cu algun minuut.

• Un dolor cu ta extende mas aleu cu bo pecho, na bo schouder, brasa, lomba, of hasta bo djente y cachete of horea.
• Crecemento di episodio di dolor den e area di bo pecho.
• Dolor prolonga den e parti ariba di bo barica.
• Anshamento (problema di hala rosea).
• Sodamento.
• Sentimento di condenacion.
• Desmaya (cay flauw).
• Mareamento (nausea) y sacamento (vomita).

Sintomanan di atake di curason adicional, of diferente den hende muhe por inclui:

• Dolor di barica of "heartburn" (kimamento di stoma)
• Cala friu
• Sentimento flauw of mareamento
• Fatigue (cansancio extremo) inusual of cu no por splica.

Atakenan di curason ta varia

No tur hende cu tin un atake di curason ta experencia e mesun sintomanan of na mesun manera y cu mesun grado di intensidad. Hopi atake di curason no ta mesun dramatico cu loke bo ta custumbra di wak na television. Tin hende cu ni tin sintoma mes. Asina mes, mas sintoma bo tin of señal bo haya, mas grandi e probabilidad cu bo ta experenciando un atake di curason.

Un atake por tuma luga ki ora cu ta – trahando, of hungando, ora bo ta relahando of den movecion. Tin atakenan cu ta ataca diripiente, pero hopi hende cu ta experencia un atake di curason ta haya aviso di señalnan y sintomanan oranan, dianan of hasta simannan adelanta. E prome señal di un atake di curason por ta un dolor den bo pecho (angina) cu ta keda bin bek, cu ta bin ora di haci algun esfuerso y cu ta alivia ora di sosega. Angina ta causa pa un reduccion temporario di fluho di sanger pa e curason. Hopi hende ta bruha un atake di curason cu un condicion den cua bo curason diripiente ta stop di bati (sudden cardiac arrest). Un atake di curason ta diferente di "sudden cardiac arrest", cu ta tuma luga ora un disturbio electrico den bo curason ta interumpi su accion di pomp y ta causa paramento di e fluho di sanger pa e resto di bo curpa.

Ki ora mester bishita un dokter

Durante un atake di curason mester actua inmediatamente. Tin hende cu ta warda demasiado largo pasobra nan no ta reconoce e señalnan y sintomanan importante. Tuma e siguiente pasonan: Yama ayudo di emergencia di biaha. Si bo ta sospecha cu bo tin un atake di curason, no duda. Yama 911 di biaha. Si bo no tin acceso na servicio di emergencia medico, laga un hende hiba bo hospital. Unicamente como ultimo recurso bo mes ta stuur, si absolutamente no tin otro opcion. Stuur bo mes ta pone bo persona y otronan den peliger si bo condicion diripiente ta bira pio. Tuma nitroglycerine (pilder pa bou di lenga), si bo tin receta. Si bo dokter a duna bo nitroglycerine, tuma nan manera ta prescribi mientras bo ta wardando yegada di personal medico. Tuma aspirin, si e ta recomenda. Si bo ta preocupa pa core riesgo di haya un atake di curason, puntra bo dokter si kauw un aspirin ora bo tin sintomanan di un atake di curason ta un bon idea. Tumando un aspirin durante un atake di curason por reduci e daño na bo curason door di baha e posibilidad cu bo sanger ta bira diki. Pero, aspirin por tin un interaccion cu otro medicina, asina no tuma un aspirin si bo dokter of e personal medico di emergencia no ta recomenda esaki.

Kico pa haci ora bo ta mira un hende cu tin un atake di curason

Si bo ta topa un hende cu ta fei tino door di un supuesto atake di curason, yama ayudo di emergencia medico. Si bo tin training den proceduranan di ayudo di emergencia (EHBO), cuminsa CPR (cardiopulmonary resuscitation). Esaki ta yuda hiba oxigeno pa e curpa y e cerebro. Si bo no sa di EHBO, dokternan ta recomenda salta e "mouth-to-mouth rescue breathing" (rosea di boca pa boca) y unicamente haci e compresionnan di pecho (pusha e pecho banda di e curason regularmente) den un ritmo di 100 compresion pa minuut. Den e prome minuutnan un atake di curason tambe por ocasiona un fibrilacion ventricular - ora cu e camber principal (links) no ta pomp mas door cu e musculonan ta contrae rapidamente, iregularmente y fuera di nan ritmo. Sin tratamento inmediatamente, fibrilacion ventricular ta causa morto diripiente. E uso di un "automatic external defibrillator" (AED), cu ta shock e curason bek na su ritmo normal, na ora, por duna un tratamento di emergencia prome cu un persona cu ta experenciando un atake di curason ta yega hospital.

Skirbi pa staff di Mayo Clinic arubahartstichting@setarnet.aw, tel.: 582-hart of 582-4278

Diasabra awor sorteo di Sur Africa 2010 di FIFA

EMCO y Toys for Us kier informa tur fanatico di futbol cu diasabra awor lo tin sorteo di e premionan di e campaña cu a wordo teni relaciona cu Copa Mundial di Futbol Sur Africa 2010.

Den e periodo prome, durante y hasta despues di Copa di Mundo 2010, fanaticonan di futbol, specialmente di Mundial, a cumpra e buki di futbol y stickernan di tur e futbolistanan participante den e Copa Mundial. Tabatin un entusiasmo masha grandi cu a surgi cu e coleccion di sticker, cu hasta despues di Mundial a sigui cu venta y intercambio di e stickernan aki na EMCO, Seroe Blanco.

A yega asina leu cu e sorteo lo bay tuma luga diasabra awor.

Un invitacion ta bay na tur esnan cu a colecciona e stickernan y a yena nan buki, pa acudi diasabra awor, 25 di september, pa 4.30 di atardi na Toys for Us den Wilhelminastraat. Lo ta un ultimo chens pa fanaticonan topa y tende kende a gana un premio.

Shownan di Scol di Baile tur a wordo cancela

E shownan di e weekend aki di Scol di Baile Diana Antonette, tur a wordo cancela te cu un proximo aviso. Esnan cu tin kaarchi, por fabor warda esakinan pa e proximo fechanan cu lo wordo anuncia despues. Masha danki

Prome evento organisa pa "Take Care Wellness Committee" na Aruba Marriott





DEN esfuerzo pa promove un bida saludable entre asociadonan di companianan rond mundo di Marriott, Marriott International a anuncia un programa nobo pa concientisa empleadonan di Marriott International con importante nan salud ta. Aruba Marriott Resort y Stellaris Casino a lansa recientemente un comitee nobo bou di e nomber "Take Care Wellness". E comitee aki ta bou di e encargo di e siguiente asociado nan , Christie Roelofsen, Mary Jane Tromp, Gail Sahit, Gerald Sarmiento, Nivurti Inocencia, Jenny Erazo, Scott Derrickson, Desiree Hietbrink – Bikker, Keirsin Tjon-Pian-Gi y Rachelle Lacle. E "wellness committee" ta responsable pa informa tur asociado cu tipsnan diario manera di comemento saludabel, ehersicio y manehamento di peso. E prome evento cu a ser organisa pa e "wellness commitee" ta un caminata exitoso na canto di nos beachnan cuminsando for di Marriott Resort y Stellaris Casino pa Westin y finalisando bek na Marriott Resort. Tur asociado di Marriott conhuntamente cu famia y amistadnan, a ricibi un bunita t-shirt di wellness pa ser usa durante e caminata. E "wellness committee" tin un tremendo entusiasmo y ta preparando pa hopi eventonan concentra riba salud di nan empleadonan enfatisando cu bo mester tuma un tiki tempo pa bo salud awe, sino bo lo tin cu tuma tempo pa bo malesa mayan. Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino tin 411 kamber, e mas espacioso riba isla, cu un balcon priva hopi grandi cu e bista riba e awa nan di e lama di caribe. Riba propiedad tin siete restaurantnan y cafes cu ta facilita diferente tipo di restaurant di casual pa elegante, e casino di mas grandi na Aruba, un 5,500 square spa, un pool cu waterval y un 'health club' cu ta ofrece diferente sorto di entertimento. E hotel luhuso den e hotel mes ta Tradewinds Club cu ta e adicion mas nobo na e beachfront resort aki. Pa haña mas informacion yama Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino of bishita www.arubamarriott.com.

Kiwanis Club of Aruba cu donacion na 4 fundacion









RECIENTEMENTE Kiwanis Club of Aruba ta duna nan muestra di aprecio na cuater fundacion: Fundacion Fada Pride, Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan, Y.M.C.A. y Fundacion Wit Gele Kruis Aruba. Presidente sr. Jan Noordzij di Kiwanis Club of Aruba a entrega e checknan na cada un di e fundacionan ariba menciona. Kiwanis ta un organisacion global di voluntarionan dedica na cambia e mundo pa via di un mucha y un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwanisaruba.org. Tambe por bishita e website di Kiwanis Internacional na www.kiwanis.org.

Curso di drama pa mucha

DIASABRA 2 di October, Da Vinci Academy lo start cu un curso nobo pa mucha entre 8 cu 12 aña. Durante e lesnan, muchanan ta haya e oportunidad pa desaroya nan expresividad. E muchanan ta siña con pa usa nan curpa, mimiek y bos na un manera teatral. Nan ta siña actua y tin hopi espacio pa nan mes creatividad. Drama ta promove e desaroyo social-emocional di un mucha, pero tambe ta stimula imaginacion y confiansa den nan mes. Mas cu tur, e lesnan ta pret y yena cu hopi energia. E curso ta cuminsa ariba diasabra 2 di october y ta wordo duna pa Takhai Mohamed, docente di teatro. Pa mas informacion y pa inscribi por bishita e website www.davinci-aruba.com, yama na telefon 5889926 of pasa personalmente na Da Vinci Academy, situa na Vondellaan 2. E academia ta habri di dialuna pa diabierna di 2 pa 6 or y ariba diasabra di 9 pa 6 or.



/YA ESTAN LOS BETOS DEL VALLENATO EN ARUBA/ FOTOS EXCLUSIVAS DE LA LLEGADA AL AREOPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIZ



BAJISTA BRAULIO TILANO, BETO ZABALETA Y DONALDO QUINTERO



BRAULIO TILANO, BETO ZABALETA Y SU ESPOSA, KATERINE, FREDDY RAMOS

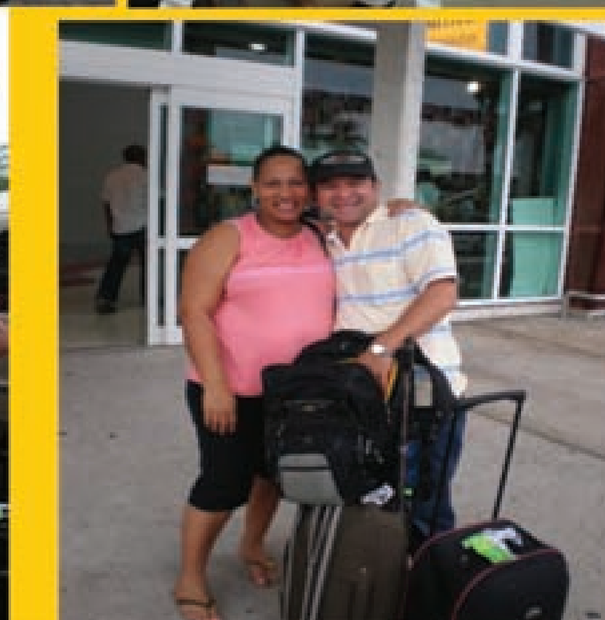













Mervin Ras

Parlamentario Mervin Ras:

Un aña despues di eleccion por conclui cu CAMBIO di mes di gobierno di AVP a resulta den NO CUMPLI di mes

DIA 25 di September ta net un aña cu pueblo di Aruba a bai urna electoral y a scohe su parlamento y gobierno pa represente. Hopi promesa a ser haci, sinembargo evaluando por constata cu no a cumpli cu un cantidad di promesa. E CAMBIO DI MES cu a priminti no a yega Aruba. Por constata cu contrario na loke AVP a priminti:

* E poder di compra di nos poblacion no a aumenta sino a detereriora.
* Prijsnan di comestibles, di awa, coriente y gasoline a subi enbes di baha, sin aumento di salario minimo.
* No a kita BBO por complete sino solamente mitad y ta ser bisa cu lo introduci un otro forma pa nos pueblo paga esta e BTW al estilo hulandes cu lo haci cu enbes cu nos tin cu paga 3% tin cu paga mas porciento.
* Indexering NO a ser paga, mientras a pone hopi tata y mama di famia welga den goberancion pasa pa e motibo ey. Enbes di paga indexering of hisa salario minimo, gobierno kier paga un grupo di trahador un suma chikito y lo perhudica e clase trahador pa e suman cu nan lo haya di pensioen den futuro.
* Esnan cu a ser yama "pober" dor di AVP te ainda no a haya ni oido ni yudansa pa sali for di e dificultad cu nan ta aden. Te ainda ni a defini kico ta pobresa.
* E suma di pensioen pa empleadonan cu pa añanan largo ta paga na e Fondo di Pensioen no ta ser garantisa dor di e protocol cu gobierno a firma cu sindicatonan.
* Criminalidad enbes di disminui a aumenta. Tur dia por mira y scucha cuanto atraco, crimen, ladronicia y casona di maltrato y abuso cu ta aumentndo.
* Gastonan di e aparato gubernamental no a baha y tur dia gobierno, despues di persigui esnan cu segun nan no ta di nan partido, ta nombra mas y mas "friends and family" como coordinadornan y den diferente management teams.
* Enbes di traha nan alivia dolor di nos hendenan ta goberna den aire den avion. Awor ta sali na cla cu Aruba su bestuurskantoor ta na Den Haag.
* Valero enbes di habri dia 1 di September y duna nos humilde trahadornan trabou a duna e compania di Valero si un dushi settlement agreement y 80 miyon regalo sin garantia di un re apertura ni pa e aña aki.
* No a bin solucion pa adictonan problematico den centro di cuidad mientras e Shelter pa capricho a ser sera. Enbes di yuda dicho adictonan ta core nan for di un caminda pa otro y ta bai cu snoeprijsje te Hulanda pa djies bishita e instancia De Hoop.
* E maneho di Lotto pa Deporte y ganashi a deteriora, despues cu a persegui generancia y trahadornan y exclui actividadnan cu tabata ser financia tambe dor di Lotto.
* No a traha ningun scol y no a introduce e ley obligatorio di enseñansa
* No a construi vivienda pa esnan humilde ni cas pa nos grandinan of otro grupo vulnerable.
* Nos hendenan humilde no a haya tereno.
* No a construi carretera ni rotonde pa alivia trafico pa nos pueblo por yega nan trabou na un forma sigur.
* Toch lo bai establece Ritz-Carlton na Aruba, despues a haci henter un comedia rond di e asunto aki.
* E cantidad di turismo no a ser aumenta, segun e cantidad di inversion y tantisimo biahe di gobierno y coordinadornan den exterior.
* Nos autonomia no ta ser salvaguardia sino ta dispuesto pa entrega esaki sin sikiera lucha un tiki pa nos mes por traha nos propio leynan y fortifica e cooperacion entre e paisnan, esaki basa ariba e cambio di Statuut unda a pasa Aruba un fast ball cu art. 27 inciso 3. y 4.
* No ta Sali na defensa di nos poblacion y nos Arubianonan ni studiantenan cu ta biba na Hulanda dor di laga cu e partido ruman di AVP, esta CDA bai di acuerdo cu VVD den nan mocion entrega den Tweede Kamer pa asina pasa e ley di trafico liber di personanan den Reino y regla hunto cu esaki e "terugkeerregeling", cu ta encera cu gobierno Hulandes por manda nos Arubianonan y studiantenan bek Aruba ora nan no ta "comporta" manera gobierno Hulandes ta desea.
* Tin un "stempelparlement" estilo "stempeldoos" unda e promer presidente a wanta solamente 6 luna y e segundo presidente a sigui ta haci tur locual cu gobierno ta dicta. E ta yama reunion di un dia pa otro, sin duna documento como preparacion, traha relato di pregunta tocante leynan cu ta tratando slordig den dos idioma, djies pa accomoda gobierno mientras gobierno si ta tuma tur su tempo pa e contesta ora cu e kier. Concluyendo por bisa cu 1 aña despues di eleccion unda pueblo a elehi un gobernacion cu a priminti shelo y tera nos pueblo despues di a warda ansioso pa e CAMBIO DI MES di AVP poco poco ta wordo decepciona cu e actitud di NO CUMPLI DI MES di AVP.

Awasero no ta stroba ladron

DIAHUEBS madruga 4.20 di madruga, polis di San Nicolas a bay na un negoshi na San Nicolas, caminda ladronnan a drenta y a bay cu algun articulo. Na yegada polis ta topa un señora, kende ta bisa cu e guardia di e security a yama nan pa 3.30, y a bisa cu e alarma a bay. Ora cunan a yega, a resulta cu ladronnan a drenta den e luga. Nan lo manda un lista. Mas despues tambe alarma di WEMA a bay, pero nan no a haya chens di bay cu nada.

Hombernan cu problema na snackbar na Calabas

DIAHUEBS madruga 2.30, asistencia di polis a wordo pidi na un cas na Jaburibari pa un problema. Na yegada e homber A.K. ta bisa polis cu e tabata na un snackbar na Calabas, hunto cu algun amigo, y nan a haya problema cu un otro grupo di homber na e sitio. El a bisa cu un di e homber a menase y a bisa cu e homber ta biba den Jaburibari y ta core un Nissan Centra color cora. Polis a bay busca e auto, y ta topa cune. E chofer ta bisa polis cu ta su ruman homber a haye den problema cu A.K. y a hiba e polisnan na un snack na Noord, caminda e ruman lo ta cu un otro homber. Eynan polis a topa e dos hombernan O.y L. Nan ta bisa polis cu ta e grupo di A.K. tabata maltrata un homber y nan a bula den pa defende e victima. Polis a conseha tur dos grupo pa duna keho na Recherche si nan ta sinti nan mes menasa.

Laga tur locual ta sperami ta Bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita
Laga tur locual mi laga atras ta bunita
Y laga esakinan keda den tur bunitesa

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido na Dios pa tur locual e a nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di nos mama, wela, suegra y tanta stima:

Sra. Vda. Maria Filomena Orman- Tromp
***03-03-1931 †24-09-2010**
Ex- empleada di Holiday Inn Hotel

Na nomber di su:
Yiunan:
Astrid Orman y Donald Daal
Iris y Felipe Ras- Orman
Olga Orman y fam. na Hulanda
Nieto y nietanan:
Vivienne Arlene Vrolijk
Louraine Arlene Vrolijk
Dairon Jeremy Ras y Mary- Ann Kock
Jean Paul Cameron y famia
Ivan Cameron y famia
Ludwiska Cameron y famia

Suegro y suegra: Eregino y Clarita Ras- Bareño

Cuñanan:
Sra. Vda. Theresita Orman- Dijkhoff
Sra. Vda. Maria Tromp- Ridderstaat na USA
Sra. Vda. Stefanita Tromp- Young

Iha:
Sra. Olga Lacle- Zievinger
Sra. Carmen Tromp- Zievinger
Jean Paul Cameron
Demas sobrina y sobrinonan, prima y primonan
Famia: Mervin Wyatt Ras

Demas famia: Orman, Tromp, Ras, Vrolijk, Daal, Zievinger, Medina, Cameron, Ridderstaat, Oduber, Lacle, Burleson, Gracefo, Geerman, Peterson, Wyatt

Grupo di oracion: Dios ta Amor, Rosea di Dios, Maria Reina di Paz, tur rumannan den oracion.
Staff, personal y compañeronan di Stichting Thuiszorg
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 27 di september 2010 na misa Santa Anna na Noord di 9'or pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diasabra 25 di september 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Lo bay tin un box disponibel pa un donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Senjor ta bisa:
"Bini serca mi tur esnan cu ta carga y lo mi duna nan sosiego"

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento repentino di mi esposa, nos mama, wela y amiga stima:

Agatha Fontaine-Purcell
***15 sept 1943 - +18 sept 2010**

Na nomber di su esposo:
Angus Fontaine

Juinan:
Chantelle Fontaine
Jo-Anne Fontaine na Hulanda
-Davidson -Uxienne
-Chanrick- - Azzi
-Terrickson -Joshua

Manera jui: Linzan Roelofs-Dalrymple y famia

Rumannan:
Elica Ignacio-Purcll
+Joyce Geo-Purcell
Franklin Haynes y famia na Canada
Swanan:
Robert Ignacio
Jose Geo
John Fontaine
Sextus Fontaine
Cuña:
Ezord Fontaine
Sobrino y sobrinanan:
Rosmarie Ignacio y juinan
Enid Ignacio y juinan
Anthony Ignacio, Vanessa y jui
Kenneth Geo y juinan
Kennedy Geo y juinan
Ihanan:
Jerrol Dalrymple
Minelva Mc. Dene-Courtar
Kenneth Geo
Comer manera ruman: Gina van Putten y juinan
Primanan: Julieta Fontaine y Mayo Touissant y familia
Severina Dinzey-Fontaine y familia
Mina Fontaine y familia
Amiga y amigonan:
Sherry, Dora, Solange, Hilary, Felis, Agatha, Donna, Marina, Mary y Coralie, Prisca, Mem, Mavis, Franklin, Gladys Kock, Jacintha Growell,Sonia,Rudolf y demas amiga y amigonan di oracion.

Demas Famianan: Fontaine, Purcell, Ignacio, Geo, Haynes, Yarzagaray, Tromp, Lopez, Alberto, Wernet, Winklaar, Didier.
Bon bisinjanan: Jose Tromp, Victoria Andrews y famia , Famia Kingsale, Bislip, Kelly, Maduro y tur demas bisinjanan amigonan,ex coleganan di Hartog, La Moderna, Diamond International, Aruba Juniors Basketball team, rumannan di Iglesia di Dakota y conocirnan ta ser invita **pa asisti na entiero cual lo tuma lugar: diasabra 25 di September 2010, for di 12.00- 1.00 na Aurora Funeral Home, despues pa Misa di Birgen di Fatima na Dakota,** e difunta lo ta reposa for di 1.30 di merdia. Pa 4.00 pm lo tin response despues pa Santana na Sabana Basora;

12or di merdia ladron ta kibra drenta cas

UN señora ta yama warda di polis diahuebs merdia 12'or y ta haci denuncia di un ladronicia den cas di su yiu muhe. E ta bisa polis cu el a bay na e cas y a resulta cu ladronnan a drenta den cas di su yiu y a bay cu un laptop Acer color blauw y algun joyas. E ta bisa cu nan a kibra e porta patras

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
	BIG FOUR	SUPER FOUR	CORSOW
LOTTO DI DIA			

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Fergusonstraat
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Mungra
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Dos homber a benta muhe for di auto y despues maltrate

CENTRAL di polis ta haya informacion diahuebs 5.30 di atardi, cu na Solito, na haltura di un negoshi, dos homber lo ta bati un muhe. Na yegada polis no a topa cu ningun hende. Segun informacion cu polis a haya nan a benta e muhe for di auto y despues a maltrate. Despues nan a subi auto y nan a bay for di e sitio. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cu ningun hende.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 25 september 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.75
Engelse Pond Sterling	2.73	2.78	2.84
Zwitserse Frank per CHF. 100	181.27	181.99	182.79
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	209.11	211.02	213.14
Euro per XEU. 100	236.71	238.87	241.28

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tur loke cu tin cu haci cu ganashi y inversion ta enfatisá fabo-rablemente. Ta yega dianan di parti regalo. E dianan aki ta dia di atraccion romance..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
No abusá di bo autoridad. Haci cu nan ta respetábo, pero trata cu infinita compasion hasta esnan cu no tin bo bendicion.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Desaroyá e habilidad di por lesa secretonan den curazon aheno. E locual cu bo ta sospechá, ta un realidad. Pone special atencion na bo cas.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Tur locual cu bo a traha p'e y siña den añanan anterior ta duna su frutanan awor. Si bo pago pa hipoteek ta preocupábo. Porfin bo ta aliviá pa un placa misterioso.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo bida ta wòrdo transformá dramáticamente. Esun cu a kibrabo awor ta hacibo hari. Un hende ta dunabo placa pèrdí y locual cu no tabata bay bon, ta resultá.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Den amor bo ta stima y ser stimá. Saca tempo di bo intimidad. Habri bo mes a la maravia. Bo capacidad ta hacíbo un triunfadó..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Cuidao cu bo nervio y bo constante nesesidad di cambio. Dieta, masashi, terapia natural ta afirmacion positivo cu ta haci milager den bo.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Un hende ta revelá un secreto cu ta asombrábo y ta librábo di un sentimento di culpabilidad, cu ta busca den amor.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Lo diferente y straño ta iluminá bo existencia. Bo ta sintibo hopi inspirá pa inventá, crea y logra. Traha un bida nobo pa bo. .

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Awor bo no tin cu keha, ya cu bo ta wòrdo apoyá. E único enemigo lo ta bo mes. Ta momento di renacé pa un bida nobo.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Desaroyá un mihor vision pa bo por capta loke otronan no ta mira. Crea un algo bunita pa bo embeyecé aun mas bo radiante personalidad

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Biahe y cambionan ta enfatisá. Bo fronteranan profesional ta expandé. Bo bida ta cambia. Amor di ayera ta hacibo e ser mas feliz di mundo.

"Wit Gele Kruis un biaha mas ta lansa su programma na Tele Aruba "Biba sin Obesidad"

E ultimo cifrasnan di 2007 ta indica cu e aumento di malesanan cronico, cual dia pa dia ta birando un situacion bastante serio den nos comunidad. Actualmente tin instancia y clubnan di servicio cu ta purba haci lo maximo pa combati e problema di obesidad na Aruba. Segun sr. Goeloe mester hasi algo conhuntamente, esta un plan nacional strategico pa asina nos por ataca e problemanan aki desde su rais, esta di scol basico te na nos grandinan. Esey nos ta logre logicamente door di traha hunto cu otro. Di parti di Wit Gele Kruis a manifesta nan ta haciendo nan maximo esfuerso baiendo hopi companianan manera hotelnan, departamentonan di gobierno y companianan priva. Pa haci e chekeonan di sucu, cholesterol, presion, peso y tambe di trigliceride. A expresa cu loke nan a bin ripara ta cu por lo menos 50% di un compania ta sufri di trigliceride halto. WGK ta purba di mustra e instancianan, mescos cu e personal cu nan tin cu come saludable. Nan ta keda haci e chekeonan pa asina alerta e personanan pa nan bira mas consiente di nan curpa. "Nos tin cu cuminsa respeta nos curpa pasobra si nos no ta respete, ta ken ta respete, ken ta cuide? A enfatisa cu WGK kier ta na Aruba e "role model". Na opinion di Goeloe, si Aruba no ta pone enfasis riba e parti di prevencion nos ta bai ripara cu aki na Aruba nos lo tin cada bes cu gasta mas den e parti curativo. A menciona cu casi 80% di e placa di AZV ta bai den e parti curativo y esey no por. Mester hinca mas placa den e parti preventivo y di cuido. Datonan ta mustra cu p.e. na Hulanda, nan ta inverti 45,12 milliard Euro den salud pa aña, di cual 46.8% ta bai pa e parti curativo, mientras cu 37.6% den e parti di prevencion y cuido. Pa loke ta Aruba, AWG 340.538 miyon ta wordo inverti na total den nos sistema di salud, ocupando un 78.6% e parti curativo, mientras cu 8.2% e parti prevencion y cuido. Asina e situacion, por ripara mesora cu Aruba, compara cu Hulanda ta gastando hopi placa den loke ta cura, siendo cu nos por enfoca mas na traha riba e parti di prevencion y cuido pa asina evita yega asina leu di bai den e parti mas serio y complica, esta e parti di cura, parti cu hopi biaha ta mas difícil di haya un solucion lihe pe debi na e hecho cu tin personanan cu ta haya sa cu nan ta sufri di un malesa ora cu esaki ta avansa y cu e gastonan pa haya un cura pe ta mas halto. Por ehempel si bo por preveni un persona di bira un diabetico, di haña atakenan celebral y di curazon etc., asina nos no ta mester gasta tanto placa na e parti curativo. E programma aki ta pa concientisa nos comunidad di Aruba pa biba mas saludabel. E programa ta consisti di 13 serie cuminsa ariba tur dialuna 4 di october 2010 te cu 25 di oktober 2010 y 1 di november te cu 22 di november 2010 na Tele Aruba for di 7or te cu 7.30 di anochi. Wit Gele Kruis y Arubaway Foundation ta orguyoso di por aporta na bienestar general di nos comunidad.



"Our future with green energy"

Ing. Freddy Vargas, ex docente di EPI

Orador na Conferencia Internacional di Energia Alternativo

"OUR future with green energy" no solamente ta un expresion bunita, pero e mester ta mision pa traha riba dje pa nos salba e mundo pa nos futuro generacion. Y cu e meta aki den mente ta tuma luga proximamente un Conferencia internacional for di 29 di september pa 2 di october, 2010, den Renaissance Conference Center.

Den e conferencia aki cu lo trece hunto un nucleo di oradornan internacional di renombre manera Wubbo Ockels, ex Astronauta, y ex Vice Presidente Mericano y Ganador Premio Nobel di Paz Al Gore, lo bay tin oradornan specialista tambe di Hulanda y Aruba.

Di Aruba lo bay conta cu e orador Ing. F. Vargas, kende ta director y co-fundador di Engysol N.V. E ta un compania cu ta enfoca riba introduci y fomenta e usa di energia berde den Caribe, principal usando biento y solo. Un di e metanan importante di e compania ta pa crea consciencia encuanto e importancia pa nos bira menos dependiente di combustibel internacional, specialmente debi na e fluctuacion di prijsnan internacional cu ta afecta e islanan Caribense hopi.

Ing. Vargas antes tabata un docente na EPI C&T caminda e tabata duna les den e materia di electricidad y teoria di energia. Den e periodo aki el a funda e fundacion Pro Intellectual Development, cu ta dedica na fomenta e desaroyo di hobennan den diferente ramo, incluyendo proyectonan di energia alternativo.

Lo bay ta sumamente interesante pa scucha di un orador local, specialisa riba e tereno aki, di e factibilidad di energia alternativa na nos isla.

Ing. Vargas lo hiba palabra riba e di dos dia di e conferencia, esta 30 di september, pa 10.45 di mainta. Y lo forma parti di e panel di discucion riba e dia aki.

For di Hulanda lo bay ta presente tambe Dr Osman Benchikh, kende a logra su titulo den Fisica, gradua na e instituto Frances "Ecole Supérieure de Physique et Chimie" na Paris, Francia.

Dr. Osman Benchikh ta responsabel pa energia y energia renovabel na e Division di "Basic and Engineering Sciences" na UNESCO. Dr Benchikh ta autor tambe di diferente buki y publicacionnan specialmente riba energianan renovabel. El a lansa diferente programanan internacional y iniciativa riba energia renovabel, y a contribui cu diferente comision y comite den e area aki. Tambe Dr Benchikh ta un iniciador di Global Renewable Energy Education and Training (GREET) Programme como un structura global pa desaroyo humano den energia renovabel y a hinca den otro "Regional Solar Councils" como un structura pa cooperacion den diferente regionnan di mundo.

Dr. Benchikh lo hiba palabra riba e ultimo dia di conferencia, 1 di october, pa 11.15 di mainta. E titulo di su discurso lo ta: Renewable Energy in the Caribbean Region.

Pa mas informacion, subi riba www.greenaruba.org

…modelo y stock ta limita…

Topcar cu su Nissan bottomline clearance sale ta ofrece bo e oportunidad di cumpra bo auto nobo na e miho prijsnan riba mercado



FOR di comienso di luna di September Topcar a introduci su Nissan Bottomline Clearance Sale cual ta ofrece tur cliente e oportunidad unico di cumpra modelonan Nissan over- year na prijsnan asina abou cu ta haciele un bon inversion. Como e auto ta uno nobo e ta conserva su periodo di garantía cu ta 2 aña of 50,000 kms. Sr. Giovanni van Wijk, General Manager di Topcar ta comenta tocante e promocion aki. 'Nissan ta un marca conoci rond mundo, pero no solamente esey, e ta un marca automotriz cu trayectoria y cu ta carga confiansa di consumidornan na Aruba. E autonan Nissan ta un un di e marcanan cu miho balor di reventa riba mercado ademas e ta ofrece bo, comodidad y seguridad'. Van Wijk ta sigi comenta cu 'e Nissan Bottomline Clearance Sale ta bayendo bon y hopi cliente a probecha di e oportunidad aki mirando e prijsnan sumamente abou cu ta haciele mas atractivo pa bo cumpra un auto nobo', 'hopi di e modelonan ya a sold-out pero ainda tin algun disponible. Sr. Van Wijk ta invita comunidad pa bin wak y probecha awor di e super ofertanan. Topcar N.V., ta un compania local cu historia di servicio y amabilidad na tur su clientenan. Topcar N.V. ta representante exclusivo di marca renombra di Kia Motors (KMC) --(of Nissan) na Aruba. Pa mas informacion tocante nos servicionan di benta, modelonan di auto, prijs, parts y garage yama libremente na 582-1547 of 582-3747 of bishita nos na Caya Ernesto Petronia # 21.

Schedule Nobo pa e Single Elimination Games Torneo Escolar St. Cruz 2010

DESPUES cu Aruba a worde asota cu hopi awasero, e weganan ta continua diasabra awor na Seroe Preto Baseball Park na Paradera, caminda tur scol lo tin e fare chance pa gana y keda den e competencia. E espectativa ta halto mirando tur e peloteronan cu ta hungando den 8 diferente scol, y sigur un nivel basta bon di baseball na unda muchanan di diferente teamnan local cu ta pertenece na Aruba Center Little League a topa otro cara cara. E reto di bon pitcher contra bon bateador, jugadanan espectacular, coremento di base inteligente, tur ta aspectonan cu e fanaticada por a mira caba. E wega final cu lo tuma lugar riba diadomingo atardi pa 2or y lo worde transmiti via e signalnan digital di Canal 90 fm, pues Aruba por disfruta den tur skina jugada pa jugada di e gran final aki cu e muchanan basebolista protagonista di tur e show di baseball, esunnan cu por jega personal por bini cu nan radio portatil pa wak e wega y scucha e naracion.

Schedule Single Elimination Torneo Escolar St. Cruz 2010

Date	Hour	G #	Visitor Team		Home Team	Cat	Veld
25 sept 2010	9.30am	1	Colegio Laura Wernet	vs	Pius X School	9-10	Seroe Preto Field # 1
25 sept 2010	10.00am	2	Ganador Game 1	vs	Colegio San Hose	9-10	Seroe Preto Field # 1
25 sept 2010	11.30am	3	Pastoor Kranwinkel	vs	Maria Goretti	9-10	Seroe Preto Field # 1
25 sept 2010	1.00pm	4	Ganador Game 3	vs	Maria School	9-10	Seroe Preto Field # 1
Diadomingo							
26 sept 2010	10.00am	5	Ganador Game 2	vs	Colegio Cacique Macuarima	9-10	Seroe Preto Field # 1
26 sept 2010	11.30am	6	Ganador Game 4	vs	Colegio Conardo Coronel	9-10	Seroe Preto Field # 1
26 sept 2010	2.00pm	7	Final	vs	Final	9-10	Seroe Preto Field # 1

PIA ta informa:

5km Fun Walk & Run " Women's Race" ta keda posponi pa diadomingo 3 di october 2010

DEBI na e yobidadanan pisa di ultimo dianan y despues di a consulta cu Servicio Meteorologico di Aruba, PIA (Personal di IDEFRE Activo) ta tuma e decision pa pospone su actividad di
"Women's Race 2010" poni pa tuma lugar diasabra 25 di september 2010 na Compleho Deportivo YARA na Savaneta. PIA ta informa na tur dama, cu e evento "Solamente pa Hende Muher" ta sigui riba diadomingo dia 3 di october 2010. Tur detaye di e actividad ta keda mescos, solamente e fecha ta hala cu un siman. PIA ta pidi tur dama cu a inscribi caba pa participa na e 5km Fun Walk & Run – "Women's Race 2010", pa por fabor tuma bon nota di e cambio aki. Alabes ta avisa e damanan cu nan por tuma contacto cu oficina di IDEFRE na telefoon 582 4987, dialuna dia 27 di September 2010 pa mas informacion. Personal di IDEFRE Activo, PIA, ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia. Na mes momento ta informa TUR DAMA activo den coremento y canamento cu no a inscribi ainda, cu nan por haci esaki for di dialuna 27 di september pa diabierna 1 di october 2010 durante ora di oficina di IDEFRE situa na e di dos piso di Certified Mega Mall. Inscribi y participa na e "Women's Race 2010" cu awor ta tuma lugar diadomingo dia 3 di oktober 2010, saliendo pa 5:30 p.m. for di Compleho Deportivo YARA na Savaneta.